

## ABONAMENTUL

Pe un an . . . 24 Cor.  
Pe un jum. . . 12 "  
Pe o lună . . . 2 "  
Numul de Duminică  
Pe un an . . . 4 Cor.  
Pentru România și  
America . . . 10 Cor.

Numul de zi pentru Ro-  
mânia și străinătate pe  
un 40 franc.

# TRIBUNA

REDACTIA  
și ADMINISTRAȚIA  
Deák Ferencz-utca 20.  
INSERTIUNILE  
se primesc la adminis-  
trație.  
Mulțumite publice și Loc de-  
schis costă fiecare zbr 20 Bl.  
Manuscripte nu se în-  
polază.  
Telefon pentru oraș și  
comitat 502.

Anul XIV.

NUMĂR POPORAL

Nr. 18

## Manifestul electoral al comitetului central.

*Frați alegători români!*

Intre grele împrejurări sântem de nou chemați a ne manifesta voința cetățenească, pronunțându-ne votul la alegerile de deputat ce ne așteaptă. Camera Ungariei este prin prea înalt decret regal din nou convocată și alegerile dietale spre acest scop sânt deja ordonate!

În fața acestei mari lupte constituționale, datorî sântem a ne spune cuvântul către obștea alegătoare aparținătoare partidului național român, către toți fiii credincioși ai neamului nostru!

Țara a ajuns într'o grozavă criză politică și toate zvârcolirile neputincioase a politiceî de guvernământ, de a scăpa țara din această criză, au rămas zadarnice! Păcatele regimelor de patruzeci de ani, se răzbună în mod cumplit!, și azi totul depinde dela direcția în care va porni procesul de descurcare.

Adevărații patrioți ar trebui să caute acel punct de plecare, care să servească de bază singură pentru lecuirea și delăturarea tuturor păcatelor din trecut, pentru așezarea vieții de stat pe temelii sigure și sănătoase, apte a restabili domnia legii, respectul dreptului și adevărata viață constituțională!

Cu îngrijorare vedem însă, că factorii chemați a îndeplini această mare misiune, s'au abătut dela calea adevărată și tind a se pune în serviciul reacțiunii medievale, care de nou vrea să se instăpânească asupra vieții publice și să împiedece orice prefacere sănătoasă! Iar tendințele democratice sânt expuse a fi paralizate prin opiniile egoiste a celor dela stăpânire, orbiți de strimte interese de clasă.

În întreaga viață de stat domnește încă nenorocita concepție politică, că viitorul acestui stat, atârnă dela contopirea națională a tuturor popoarelor cu ființă și aspirațiuni deosebite.

De aici urmează toate crizele politice și economice, cari toate, fiecare în felul său, sânt urmarea acestei nenorocite »idei de stat«.

În fața acestei situațiuni critice, partidul național român care reprezintă cea mai desăvârșită armonie între interesele de stat și interesele de existență națională a popoarelor alcătuitoare de stat, nu vede altă scăpare pe cale legală și constituțională, decât introducerea celui mai larg regim democratic, al cărui prim postulat și totodată cel mai important este: *Votul universal, egal, direct, secret* și cu votarea în comune, pe baza unei împărțiri drepte a cercurilor de alegere!

Partidul național român a fost cel dintâi, care luând în programul său această cerință, a luptat totdeauna pentru întruparea ei, și prin ea a democrației adevărate, ca astfel în reprezentanța constituțională a țării, să se reoglindeze adevăratele interese ale întregii populațiuni, fără nici un corectiv tendențios. De aceia adâncă mulțumire trebuie să simtă inimile noastre, văzând, că în timpul mai nou, la treptele înaltului Tron a aflat răsunset această cerință a noastră. Și tocmai de aceia, mai mult decât orișicând datorî sântem toți fiii credincioși ai neamului nostru, să intrăm de data asta fără șovăire și cu deplină solidaritate în luptă, pentru a scoate biruitori pe candidații partidului nostru național, ca pe aderenții cei mai sinceri ai votului universal, — a cărui realizare este azi și dorința coroanei!

Cu această lozincă și pe lângă susținerea intactă a programului său, intră partidul național român în lupta electorală, designându și prin aceasta candidații pentru următoarele cercuri:

*Ighlu:* Dr. Alexandru Valda.  
*Vintul-de-jos:* Dr. Iuliu Maniu.  
*Oena-Sibiului:* Dr. Aurel Cosma.  
*Radna:* Vasile Goldiș.  
*Boroșineu:* Dr. Vasile Lucaciu.  
*Iosăsel:* Dr. Gheorghe Popa.  
*Chișineu:* Octavian Goga.  
*Șiria:* Dr. Stefan C. Pop.  
*Celca:* Dr. Ioan Suciu.  
*Beiuș:* Dr. Vasile Lucaciu.  
*Tinca:* Dr. Aurel Lazar.  
*Bocșa română:* Dr. Valeriu Braniște.  
*Lugoj:* Dr. Stefan Petrovici.  
*Oravița:* Dr. Ioan Nedelcu.  
*Zorlenful-mare:* Dr. Gheorghe Popovici.  
*Caransebeș:* Dr. Aurel Vlad.  
*Arpaș:* Dr. Alexandru Vaida-Voevod.  
*Făgăraș:* Dr. Nicolae Șerban.  
*Bala de Criș:* Vasile Dămian.  
*Orăștie:* Dr. Aurel Vlad.  
*Dobra:* Nicolae Ivan.  
*Vișeu:* Gavril Iuga.  
*Somcuta-mare:* Dr. Alex. Vaida Voevod.  
*Caraseu:* Dr. Constantin Lucaci.  
*Ileanda mare:* Dr. Teodor Mihali.  
*Cehul-Silvaniei:* Gheorghe Pop de Băsești.  
*Șimleul Silvaniei:* Dr. Victor Deleu.  
*Sassebeș:* Dr. Liviu Lemeni.  
*Cristian:* Dr. Nicolae Comșa.  
*Moravița:* Dr. Calus Bredicean.  
*Rittberg:* Dr. Ioan Erdell.  
*Recaș:* Dr. Valer Moldovan.  
*Trăscău:* Dr. Zosim Chirtop.  
*Bălăușer:* Dr. Alexandru Morar.  
*Sînmărtin:* Dr. Romul Boilă.  
*Zichif. Iva:* Terențiu Oprean.

*Frați alegători!*

Aceștia sânt depozitarii încrederii partidului național român!

În jurul acestor candidați, grupați-vă dar cerc de cerc, și cu credință duceți la izbândă steagul partidului național român!

Iar în acele cercuri, unde partidul nostru nu are candidații săi proprii, sprijiniți pe candidații naționaliști de alt neam, cari se

mărturisesc aderenți ai votului universal — iar în lipsa acestora, cu încuviințarea comitetului central electoral, sprijiniți pe acei candidați, cari dau garanții îndestulitoare, că vor lupta sincer pentru votul universal, egal, secret, după comune!

Lupta la care vă chiemăm, este cea mai însemnată în viața popoarelor. Îndeosebi pentru noi românii din țările coroanei ungare, este acesta privilegiul cel mai potrivit, de a ne afirma în mod neîndoios voința noastră ca popor, ca cetățeni, ca bărbați ce, în deplină conștiință a însămnătății istorice a acestor zile, tindem din răsuputeri a ne cuceri, prin vrednici trimiși în parlament, votul universal, atât de mult dorit!

Nu Vă speriați fraților, de piedecile ce vi-se vor pune în cale!

Respingeți cu bărbăție ori-ce încercare de a Vă intimida, sau seduce!

Nu Vă lăsați prinși în mreaja vorbelor dulci!

Fiți bărbați treji și conștienți! Stați zid în jurul steagului desfășurat de partidul național român, pentru apărarea drepturilor noastre naționale, pentru limbă și lege, ca în ziua alegerii să-l duceți la biruință!

Numai astfel Vă pliniți datoria față de neam, țară și Tron. Numai astfel dați dovezi, că ați ajuns la cunoștința drepturilor firești ce Vi-se cuvin.

La luptă fraților! Sus inimile!

**Comitetul central electoral:** Gheorghe Pop de Băsești, prezident. Dr. Teodor Mihali, vice-prezident. Dr. Vasile Lucaciu, secretar. Nicolae Ivan, vice-prezident. Dr. Gheorghe Popovici, Dr. Nicolae Oncu, Dr. Liviu Leményi, Dr. Stefan C. Pop, Dr. Ioan Nedelcu, Dr. Valer Braniște, Dr. Nicolae Comșa, Dr. Aurel Cosma, Dr. Aurel Lazar, Dr. Victor Bontescu, Dr. Victor Onișor, Dr. S. Petrovici, Dr. Ioan Ciordaș, Dr. S. Morariu, Dr. Valer Moldovan, Dr. Romul Boila, Octavian Goga, Dr. Ioan Lenghel, Dr. Nicolae Vecerdea, Dr. Gheorghe Popa, Dr. I. Marșeu, Dr. Nestor Oprean, Procopie Givulescu, Dr. Aurel Vlad, Dr. Al. Vajda-Voivod, Dr. Iuliu Maniu.

**Mangra și d. Slavici.** De câteva zile circulă în Arad, în cercurile deputaților sinodali, svonuri cludate cari privesc de-aproape pe d. Slavici, distinsul nostru publicist. Svonurile aceste se întemelază pe petrecerea d lui Slavici în Arad; pe anumite declarații făcute cu acest prilej și pe întrevederile sale avute, aici în Arad, cu părintele Mangra.

E vorba de o nouă acțiune a părintelui Mangra care, pentru a contrabalansa acțiunea pornită împotriva d sale și a semenilor săi dezertori de către presa românească naționalistă, s'a hotărât să înființeze în Budapesta (fără îndoială cu spri-

jinul bănesc al guvernului) un organ al său publicistic. Noul organ se va numi »Tribuna Poporului« și va apăra vederile politice condamnabile ale părintelui Mangra.

Svonurile de cari pomenim mai sus stau în legătură cu această nouă acțiune a părintelui Mangra.

Respectul ce-l purtăm dlui Slavici și roditoarei lui activități publicistice ne îndeamnă să-i facem serviciul de a preciza svonurile cludate cari circulă, pentru a i da prilej să spulbere știrile tendențioase ce se răspândesc la adresa lui.

Despre d. Slavici se afirmă următoarele:

1. D. Slavici aprobă acțiunea politică antinațională a părintelui Mangra.

2. D. Slavici aprobă hotărîrea părintelui Mangra de a și crea un organ de publicitate pentru a face propaganda vederilor sale politice anti-naționale.

3. D. Slavici e hotărît să ia conducerea acestui nou organ de publicitate.

Ziarul nostru e la dispoziția dlui Slavici pentru răspunsurile prin cari va liniști opinia publică turburată.

**Congregație extraordinară în Arad.** Membrii congreghației comitatului Arad sînt invitați la adunarea congreghațională extraordinară pe ziua de 18 Mai n., la orele 9 dim. În această adunare se va publica autograful regal prin care parlamentul e convocat pe ziua de 21 Iunie n.

**Contele Khuen la Majestatea Sa.** Azi la orele 11 din zi a avut loc în Budapesta un consiliu de miniștri. După consiliu, la orele 12 și jumătate, primul-ministru a fost primit în audiență specială la monarhul, în palatul din Buda.

**Serbia și vizita monarhului în Bosnia.** După cum era de așteptat, în Serbia vestea vizitel ce va face monarhul în Bosnia, a stîrnit o

impresie adîncă, redeșteptînd durerile cauzate de anexiune. Cercurile politice consideră vizita asta ca o încheiere firească a anexiunii. Cele mai multe ziare trec supt tăcere vizita, lăsînd ca tocmai împrejurarea aceasta să fie o expresie elocventă a sentimentelor lor de resemnare. Singurul ziarul »Politica« are și de data asta cuvinte de înfierare la adresa monarhiei noastre.

**Clericali și socialiștii creștini.** În cercurile politice ungurești circulă svonuri despre o iminentă disoluție a partidului creștin social. Un fapt care pare a confirma încîtva aceste svonuri e că vice-președintele partidului, Giesswein, a părăsit partidul și a intrat iarăși în partidul clerical. Se poate însă ca disidența lui Gieswein să aibă un efect tocmai dimpotrivă: consolidarea partidului creștin-social.

## Din România.

**Regele Suediei în România.** Din Sinaia se telegrafiază că Regele Gustav V-lea al Suediei a sosit ieri după amiază la Sinaia.

Regele Gustav a sosit la Brașov cu acceleratul de 2, de unde a pornit în automobilele Regelui României către Sinaia. Escorta M. S. Regelui a venit cu trenul, care sosește în Sinaia la orele 6.

Intru întîmpinarea augustului oaspe. M. S. Regina a plecat cu automobilul dela Sinaia la Brașov la ora 1 și un sfert. M. Sa a fost însoțită de d-na Mavrogheni doamna de onoare a Palatului. Odată cu M. Sa Regina au plecat dela Sinaia încă 3 automobile. În aceste automobile se aflau d. Paraitescu directorul siguranței generale și d. Vily Georgescu împreună cu d. Tataru, comisarul Palatului, Cellalt automobilul e de rezervă.

Această vizită se face în cel mai strict incognito.

Nu s'a făcut nici o preparativă de primire. Nici o persoană oficială nu a eșit într-o întîmpinarea augustului Suveran.

Reg. le Suediei a sosit în Sinaia la orele 4 și jumătate pe o vreme urită, fiind cerul acoperit cu nori și plouă încontinuu.

Din acest prilej, »Voința Națională«, organul partidului național-liberal, îi adresează următorul salut călduros:

*»Azi va călca pe pămîntul Românel Mojeitatea Sa Regele Suediei Gustav al V-a, care vizită Familiei noastre Regale.*

*Ilustrul oaspe vine în cel mai strict incognito, renunțînd la fastul și la solemnitățile oficiale și se fac cu prilejul vizitelor capetelor încoronate.*

*Aceasta nu va împiedica însă ca poporul român să ureze »bunvenit« din toată inima ilustrului oaspe al Suveranilor noștri.*

*În cele cîte zile pe cari le va petrece la Castelul Peleş, M. S. Regele Gustav va putea admira frumusețile țării noastre, și va aprecia de sigur hărnicia micului popor dela Dunăre, și silințele neîncetate pe cari, supt ocărmuirea înțeleptului ei Suveran, România le face spre a fi socotită în rîndul statelor civilizate.*

*Fie bine venit în mijlocul nostru!»*

**Emigrarea Dobrogenilor în America.** Din București se scrie: În mai multe rînduri autoritățile din Dobrogea au constatat prezența în județ a unor emisari cari îndeamnă pe țărani din acea regiune să emigreze.

Autoritățile au intervenit la un moment dat și au determinat pe unii țărani să se înapoeze din drumul ce-l luase spre America.

Dar atunci țărani plecau pe socoteala lor. Și vindeau vitele și lucrurile, își desfăceau toată gospodăria lor și plecau după mai bine.

Acum însă s'au constatat locuri și mai grave. Autoritățile din Tulcea au aflat că cînel țărani din comuna Topolog acel județ, au plecat spre Constanța, unde li așteaptă un vapor american care li transportă fără nici o condițiune în America.

De sigur că țărani din Topolog pentru a afla oferta atât de bine-voltoare a vaporului american au fost vizitați de niscalva emisari cari stau în legătură cu comandantul acelu vapor.

Autoritățile din Tulcea au cerut ministerului de interne să ia măsuri pentru oprirea țărănilor din Topolog, cari s'au pregătit să emigreze.

Ar trebui însă ca autoritățile să ia măsuri și pentru prinderea emisarilor cari îndeamnă pe țărani să emigreze și să-i dea judecăței. Altfel, curentul de emigrare va lua proporții foarte mari

## Din Iaș.

De Anton Cehof.

Soarele era sus de tot când s'a trezit din somn Arcadie Cancanciof. S'a întins și-a căscat, apoi o droaie de amintiri, ceva groaznic, l-a năpădit.

Dar în ce anume stătea grozăvia uitase. Cereul nu voea să lucreze. Băuse mult de tot seara trecută și urmările beției nu se mprăstiaseră încă de-ajuns.

»Ivane! Un păhăruș de coniac!« strigă el.

După ce-l dădu de dușcă, l-se mai limpezi mințea și se simți mai bine.

»Ian să vedem. Unde am fost aseară?«, începu el a-și lua doprosul. »Unde-oiu fi fost?... Da, știu! La Sviciof... Dar ce mi-s'a întîmplat acolo?«

Lumina s'a făcut dintr'odată, ca un fulger. S'a apucat cu mâinile de păr și strigă desnădăjduit:

»Ce să mă fac? M'am prăpădit!

Își aduse aminte tot. Fusese la Sviciof, cari stătea în casa lor dela țară. Luna era pe cer, iar într'un tufiș, aproape de casă, cânta o priveghitoare. Aerul era plin de miresme îmbătătoare. O simțire, necunoscută încă, îl îmbolea să strige de veselie, inima l-se bătea strașnic. Îl venea să chiuie cri să plîngă, să îmbrățișeze ori să sărute pe cineva. Era o seară din acele, când tinerii își destăinuiesc dragostea, când bețivii plîng și se ocărăsc pe sine, când până și pe directorii de cai ferate li prinde cîntă de păcatele săvârșite.

Da. Cancanciof își aducea aminte tot. Îeșise

la primblare cu Lidocica, fată de douăzeci de ani, a lui Sviciof, bălăioară, mărunțică și sentimentală, care se înflăcără de orice și avea mereu guturaiu. În farmecul amurgului, Cancanciof se topia. Stringea pe Lidocica de mână, li șoptea vorbe dulci la ureche, li spunea versuri și îngăna cântece romantice.

La cină, tata și mama fetel au fost foarte curtenitori cu el, iar Lidocica avea grijă de a-i umplea mereu paharul ochlu.

Peste pădure se nălțase luna, cu lumina ei argintie și, în depărtare, ofta priveghitoarea... Pe Cancanciof îl robise farmecul și plăcerea.

Lumea aeve și închipuirea își schimbaseră locul, capul l-a căzut pe umăr, tot mai aproape de Lidocica, fața ei searbădă și ochii șasi, l-se păreau minuni adevărate de frumusețe.

După mîncare, a rămas cu Lidocica în frunzarul din grădină.

S'a aruncat în genunahi și l-a mărturisit c'o lubește ca un nebun, și l-a cerut mîna. Tocmai atunci au dat peste el tata și mama Sviciof, l-au strîns în brațe și sărutat.

»Ce să mă fac?« întrebă Cancanciof amintindu-și.

»Să lau pe Lidocica, la care nu țin de loc? Ar fi nebunie curată. Să n'o lau? Ce scandal... Ce să mă fac eu acuma?«

Dar înzadar se frămînta, nu găsea nici un chip de scăpare.

»Da, așa-i bine... Numai asta e scăpare!«

La două ceasuri după amiază, când a sosit la vila lui Sviciof, l-au primit foarte cu bucurie. Părinții Lidocicăi se bucurau c'au căpătat așa

giniere, căci îl socoteau pe Cancanciof moșier putred de bogat.

După un prînz bogat, Cancanciof s'a dus cu gazda sa, viitorul socru, într'o odaie. Au aprins țigările și s'au așezat alături de sofa.

»Anastasiu Grigorovici«, începu Cancanciof, »o să te rog să-mi faci un bine. Eu lucru foarte delicat — și — dar, la urma urmei, sântem rude. Eu — uitate ce-i — trebuie să mărturicesc, am mare nevoie de cîteva mii de ruble... Nu-i cine știe ce lucru — dar —

»Urmează, te rog.«

»În alte împrejurări, nici nu mi-ar fi trecut prin minte, să te supăr... Dar toate arenzile ce trebuia să-mi între le ia Banca.«

»Nu vrei să zici că ți-ai ipotecat moșiile?«

»De ce nu?« răspunse Cancanciof. »Cum s-o scoți la capăt altfel? Urit e că dobînzile sânt așa de mari încît înghit toate veniturile. Mai rău e că am și alte datorii, neînsemnate nu-i vorbă — pierderi în cărți.«

»Dar nu știam că joci.«

»Nu poți scăpa... Într-o pustietate ca asta, unde sânt moșiile mele, nu se poate să nu joci. Băutura și — alte celea nu avem p'aci.

»Dar.«

»Așa-i treaba, Atanasie Grigorovici. Să mă bizui pe Domnia ta?«

»O să mă gândesc« răspunse rece Sviciof.

Eșind din odaia lui Sviciof, Cancanciof întîlni pe mama Lidocicăi. I-a sărutat mîna cu multă curtenire, i-a zis »mamă«, dar a călcat într'adins pe coada lui Bijulea, la care mama soacră ținca grozav.

del e destul să se afle prin sate că sânt vapoare care transportă gratuit la America pe țărani, pentru ca mulți oameni nemulțumiți de soarta lor, să pornească pe drumul pribegiei.

## Inchiderea sinodului arădan.

Azi, seara la 7 s'a închis sesiunea ordinară a sinodului arădan, după o desbatere de 5 zile,

In ședința de dimineața și după amiază s'au continuat referadele comisiunilor epitropești, petiționare, organizatoare și bugetare.

S'au votat bugetele, cel al consistorului din Arad cu 115,669.63, al consistorului din Orade cu 39,058 la cheltuieli.

S'au rezolvat o mulțime de petițiuni. In ce privește colectele multe acărora aprobare se cere dela Sinod s'a votat la propunerea d-lui Dr. Nicolae Oncu un conclud principal: pe viitor nu se vor admite în desbaterea Sinodului, decât acele colecte, cari vin aprobate de comitetele și sinoadele parohiale, recomandate de protopopul concenter și de consistor, iar despre rezultatul colectei, colectanții se obligă în decurs de un an a așterne dare de seamă Consistorului.

S'a nimicit alegerea deputaților sinodali Iosif Tărău și Dr. Demetriu Mangra, unde dispăruseră actele electorale, s'a hotărât o cercetare și darea în disciplinar a comisariului electoral.

Exhaurându-se agendele Sinodului. P. S. Sa mulțumește membrilor Sinodului pentru interesarea cu cari au urmărit debaterile sinodului. Invocă darul duhului sfânt asupra lucrărilor săvârșite și face apel la dragostea deputaților față de așezămintele bisericii noastre, cari azi au nevoie mai mult ca ori când de munca și devotamentul fiilor adevărați ai bisericii.

Li răspunde dl Nicolae Zgre, laudând zelul, energia neobosită și tactul cu care P. S. Sa a condus lucrările obositoare ale Sinodului. Li urează mulți ani pentru a pu-

tea conduce biserica la limanul doririlor noastre și-l asigură de mulțumita și recunoștința fiilor săi sufletești, precum și de ajutorul pe care va putea conta totdeauna din partea lor.

## Censul electoral în comitatul Timiș.

Comisia centrală a comitatului Timișului a stabilit următorul cenz electoral pentru deosebitele comune din cercurile electorale de pe teritoriul comitatului.

Atragem atenția alegătorilor români asupra celor publicate aici aducându-le la cunoștință, că cei cari plătesc darea stabilită în tabloul de la vale și totuși nu sânt trecuți în lista alegătorilor — au dreptul să apeleze, cerând să fie trecuți în listă. Apelatele trebuiesc înaintate la antistările comunale sau la notariate — dela 5 până la 15 Mai st. n.

I Cercul central: Beregsău 11 cor. 28 fil., Cernegihaz 25.02, Jarmota 26.56, Gîroc 18.56, Becicherecul-mic 18.48, Mehala 25.14, Moșnița 24.40, Medveș 13.78, Parța 20.72, Remetea 26.80, Gîroda 18.82, St. Mihail-român 17.48, Szabad-falu (Freitoc) 21.96, Chișoda 19.08, Șag 19.—, Săcălaz 12.68, Sentandriaș 40.50, Beșenova 24.90, Utvin 16.86, Covăclia 25.02, St. Mihail german (Raut) 17.48, Vadászerdő 25.14.

II. Cercul Aradul nou: Aradul-nou 44 cor. 04 fil., Keresztes 42.17, Nemetsag (D-eispits) 59.50, Zádorlac 47.17, Bodrogul-nou, 36.86, Szepfalva 34.76, Retat 43.50, Firig haz 26.86, Fîscut 32.08, Secusig 40.30, Munar 32.08, Fenlac 37.80, St. Petru german 46.26, St. Miclăușul-mic 477.90, Fibiș 26.48, Nagyfalva 31.96

III. Cercul Virga: Varjaș 40 cor. 52 fil., Merczyfalva 39.66, Murani 28.34, Bencecu-român 30.78, Bencecu german 30.78, Pîșchia (Bruckena) 30.82, Monoștor 32.08, Kettel 38.44, St. Petru-mic 38.44, Kistelep 38.44, Mailăthfalva 32.08, Jadani 33.72, Sat-Chinez 33.94, Seciani 27.66, Cocota 39.20, Hodoni 34.40, Călașia 39.20, Bărăteaz 32.64,

IV. Cercul Lipova: Allios 37.28, Altrîngen 19.60, Buchberg 15.86, Bogderigos 14.58, Belotînți 17.44, Charlottenburg 17.92, Dorgoș 14.58, Hidekut 31.—, Hosasău 18.62, Ghelmac 13.84, Cuveșdi 13.30, Chizdia 14.50, Chesinți 23.22, Comiata 13.98, Cheheș 12.56, Crivobara 10.60, Lipova 16.76, Labasînți 8.60, Meszdorgos 14.60, Maslac 25.—,

Remetea-german 25.—, Petriș 11.82, Șîștarovăț 12.48, Secaș 14.68, Traunau 31.—, Ujfalu 30.04, Vizma 13.92, Zăbrani 37.24.

V. Cercul Recaș: Brestovaș 20.34, Harniacova 15.98, Babșa 36.24, Razoș 16.12, Belinți 33.22, Budinți 20.20, Bucoveș 15.52, Buzau 15.54, Gîzellafalva 18.02, Hîșiaș 13.02, Hodoș 15.30, Ictar 20.20, Izvini 34.84, Józseffalva 23.12, Craloveș 23.12, Chizătău 43.46, Lucureș 18.24, Janova 20.50, Melynadas 15.64, Paniova 18.34, Petrovaseio 17.66, Recaș 29.62, Șuștra 30.70, Șușanoveș 18.84, Stanciova 13.06, Teeș 16.46, Topolovățul-mare 20.20.

VI. Cercul Buziaș: Baziaș 2.10, Băkova 15.38, Blajova 15.06, Drăgșina 14.26, Dragoești 32.30, Eötvös jova 15.06, Drăgșina 14.26, Dragoești 32.30, Eötvösd 15.16, Fîcator 26.42, Hîșiaș 15.22, Icloda 26.76, Căpăt 12.47, Cadar 12.30, Sacoșul-unguresc 6.44, Niczkyfalva 13.18, Cheverșul-mare 15.38, Ohaba-Forgaci 14.37, Racovița 19.06, Sirbova 15.78, Sînerseg 13.30, Silaș 9.13, T. Duboz 15.—, Sacoșul turcesc 15.16, A. Vurcova 13.18, Urip 26.20, Ulluc 25.18, Vegvar (Tormac) 7.70.

VII. Cercul Ciocova: Berini 14.48, Cerna 14.24, Ciocova 16.70, Folia 20.14, Gilad 16.42, Liebling (Brist) 16.28, Lîged 10.24, Obad 17.85, Petromani 14.26, Stamora-română 14.—, Șipet 16.22, Voltec 25.72, Jeheli 21.74.

VIII. Cercul Delta: Bejecuța 23.07, Bîrda 29.28, Brestye 18.—, Delta 22.72, Denta 20.10, Gataia 17.70, Gerliniș 11.36, Kincstárszentgyörgy 15.72, Senlacul-mic 18.42, Moritzföld 14.16, Senlacul-mare 19.50, Opatița 22.72, Omer 48.10, Percosova 16.20, Sculia 15.—, Șoșdia 16.22, T. Butini 16.98, Zărdaszentgyörgy 24.86.

(X. Cercul Vârșet: Dezsănfalva 12.28, Ferenidia 12.72, German 17.41, Jabuca 16.16, Clopodia 14.48, Gaiul-mic 27.52, Jamul-mic 34.52, Srediștea-mică 15.92, Coștelu 14.92, Lăflunaș 8.84, Marcovăț 12.76, Mesici 15.06, Srediștea-mare 17.32, Jamul-mare 34.52, Stamora-german 30.44, Podporani 21.—, Rethely 25.14, Solcița 15.38, T. Moravița 12.28, T. Kutaș 18.40, T. Paullș 20.34, Vlacovăț 17.04, Voivodinți 22.26, Varadia 14.76, Vafina 25.06.

Acest minim al contribuțiilor de pământ s'a stabilit în urma ordinațiunii ministrului de Interne nr. 134.000/899 prin deciziunea comisiei centrale a comitatului Timiș adusă supt nr. 2/k. pv. 1909, și este și de prezent în vigoare.

Listele electorale cari se fac acum vor fi valabile pe anul viitor 1911; un contribuient poate ataca lista întreagă, cerând să fie luat dânsul în listă, dacă n'ar fi luat, să se șteargă din listă toți cei luați fără drept în listă și să se introducă în

»Șarlă scârboasă!« zise Cancanciof. »Unde mă întorc tot în picioare mi-se bagă. Nesuferit dobitoc!«

»Nu ți-s dragi câinii?« făcu doamna Sviciof cu ochii plini de lacrimi.

»Cotei de aștia să nu i văz în ochi, altă ceva câni mari. La moșie am o menagerie întreagă: câni clobănești, copol, ogari, zăvozi — unii cât vițelii! Și mulți să mănânce omul de viu, nu alta.

»De sperlat! La ce-i ți!«

»La noi la țară toți avem câni și nici nu se poate altfel. Trăim într-o pusile, la zece verște împrejur nu-i țipenie de om. Pe meleagurile, alea mișună hoții. Nu-i săptămână, să nu omoare pe cineva.

»Ferește doamne!«

»Da. In fic: săptămână se întâmplă trei patru sparge l sau ucideri.

»Și nu ți-i frică să trăiești acolo?«

»Ce să fac? Trebuie să trăiesc. Dar mă culc îmbrăcat și cu pușca încărcată la îndemână.

»Apără ne, doamne!«

Și, soacra, frângându-și mâinile, eși cu fuga din odă.

Pe terasă lâng'o jardineră cu flori ședeo Lidocica și privea visătoare la cer. Cum l a văzut pe

Arcadie, ochii sașii începură a clipi, iar gura supt nasul strâmb se strâmbă zîmbind.

Pofti pe Arcadie să stea lângă ea pe un scăunel.

»Șezi, Arcadie.

Cancanciof urmă îndemnul și-i strinse degetele butucoase.

»Toată noaptea n'am durmit, făcu el.

»Ai fost bolnav?«

»Nu. Mă gândeam la tine.

»Lingușitorule!«

»Ce lingușire?! Imi zugrăveam viața fericită ce ne așteaptă. După nuntă ne ducem la moșie, acolo în sânul naturii o să ne petrecem dragostea. O să ne sculțăm dimineața — eu sânt în picioare înainte de resăritul Soarelui.

Lidocica se strâmbă.

»Apoi plec călare pe moșie și văz cum lucrează oamenii. Grijă gospodăriei o ai tu. Vezi de grajdul vacilor, dai mâncare la păsări și la porci, dai ce trebuie la bucătărie, cercetezi socotelele, ții condiție la zi. Mutra Lidocicăi se lungi și mai mult.

»Apoi mă'ntorn acasă murdar și obosit, dar fericit și plin de mulțumire. Măncăm timpuriu. După masă mă sui în fânărie să mă odihnesc.

»Să dormi acolo?«

»Firește. Munca la câmp te obosește rău. Seara mergem la vecini, la dascălul satului, la cioclu, la moașă, la brutar, Un joc de cărți închee frumos de tot ziua noastră ferită. Apoi la culcare.

In ochii Lidocicăi se iviră lacrimi.

»Dar unde-s indeletnicirile intelectuale? Intrebă cu glas tremurat. »Muzică? Cânt?« Cancanciof nu mai putea de ris.

»Muzică? Cânt? Indeletniciri intelectuale? Se vede că habar n'al ce drumuri sânt la noi? Odată la trei luni, dacă vin gazete și nici atunci regulat.

Lidocica începu a plânge și plecă.

A doua zi dimineața Cancanciof primi scrisoarea aceasta:

»Prea onorate dle Cancanciof!

»După judecată mai multă, eu și nevasta ne-am încredințat că dta nu ești bărbatul care să faci fericită pe fiica noastră. Cu mare părere de rău ne vedem siliți a nu vă primi cererea, cu care ați fost așa de bun să ne onorați.

Cu cea mai aleasă stimă al Dvoastră.

A. Sviciof.

## Numai trebuie să vă comandați mobile din Budapesta

se capătă garnitură întreagă din lemn masiv pentru aranjarea dormitoarelor și constă din: 2 dulapuri, 2 paturi, 2 dulapuri de noapte cu marmoră, 1 spălător cu marmoră și cu oglindă pentru suma de 360 coroane.

Tot aceeași cu toalete în 3 părți 400 coroane.

Mare economisire în spese de transport, pentru că întreaga garnitură se expediază franco conform tocmelii separate, în oricare parte a Ardealului.

la provincia la dorință prezentăm în persoană bogata noastră colecție de mostre și servim cu prospecte și cu deseme. - Să fim atenți la firmă!

pentru că dela Székely și Réti fabricanții de mobile în Marosvásárhely,



listă toți cei fără drept neluați în acela; apelata e scutită de timbru; la aceea trebuie acuse libelele de dare și foaia catastrală a contribuabilului neluat în listă, iar apelata însăși trebuie făcută în limba maghiară și subscrisă de cel ce apelează precum și de doi martori.

Atât alegătorii cât și inteligența noastră dela sate să se intereseze urgent de această afacere, ca la alegeri să nu fim și în acele cercuri în minoritate, unde avem majoritate faptică, căci precum poporul nostru poartă sarcinile țării, tot așa trebuie să se și bucure de drepturile legale ce-l compet.

Dr. Aurel Cosma.

## Campania electorală.

DI Alexandru Valda-Voevod oprit să vorbească.

Ziarele de seara din Budapesta primesc azi următoarea telegramă din Sibiu: Alexandru Valda, candidat național român, voia să-și rotească azi vorbirea de program în comuna Scorei (cercul Arpașului), suprefectul Bokros Emil însă a împrăștiat adunarea deoarece alegătorii români aduseseră la adunare un steag național românesc, lung de zece metri.

Așteptăm amănunte dela corespondenții noștri.

DI. Goldiș în cerc.

Candidatul național al cercului Radna, d. Vasile Goldiș, va pleca Duminecă dimineața, însoțit de o mare suită de intelectuali din Arad, la Păuliș, unde adunarea publică va începe la orele 11 înainte de amiază. După amiază, la orele 3 dl Goldiș va vorbi în comuna Sobotel.

D. Dr. Ștefan C. Pop în cerc.

Candidatul național al cercului Șiria, va merge Duminecă între alegătorii d-sale din Covăsinț, unde la orele 10 și jumătate își va desfășura programul. D. Pop va fi însoțit de d. Vasile Goldiș, cu care va pleca apoi la Sobotel, unde va avea loc o mare adunare.

Un nou candidat »naționalist«.

Din Caransebeș ni-se comunică următoarea știre nedumiritoare:

Clika burdistă (guvernamentală) a hotărât Duminecă trecută ca în cercul Sasca, în contra guvernamentalului baronul Duca, să l candideze cu program naționalist pe Dr. Nicolae Ionescu, din nou omul lui Burdia de o vreme încoace.

Cu ocaziunea ultimelor alegeri de reprezentanți pentru comunitatea de avere, d. Ionescu l-a atacat pe Burdia pentru că aceasta a introdus o mulțime de neîmpăduriți ca reprezentanți ai numitelor instituții; a început să facă lui Burdia o stranică opoziție, îndeosebi la adunarea generală a orașului, în care majoritatea aparține cliki burdiste. Opoziția aceasta n'avu însă multă durată și în adunarea din urmă, când s'a desbătut proiectul magistratului ca pe un teren a lui Burdia prima casa de păstrare, al cărei președinte tot Burdia este, să ridice o fabrică de ghiață care după un an să treacă în proprietatea orașului — moralistul Ionescu nici n'a luat parte... Se îmbalânzise de tot. Burdea s'a arătat și el recunoscător și din visteria comunității de avere, care anul ăsta încheie cu un deficit colosal de 80.000 cor., și fără de-a lua în seama preliminarul, a ridicat plata lunară a jurisconsultului Dr; N. Io-

nescu dela 100 cor. la 200, cinstindu-l încă cu 40 metri cub. de lemn, ect...«

Lupta în comitatul Târnăvii-mici.

(Corespondență particulară). Comitatul Târnăvii-mici până acum era dat aproape cu totul uitării. Viața românească care manifesta până acum proporții de tot neînsemnate, — cu toate că în comitatul acesta românii formează majoritatea absolută, căci din 105.000 locuitori 60.000 sânt români, — s'ar părea că ia acum proporții tot mai însemnate și românii de aici se deșteaptă și ei din adâncă letargie în care zăcuseră și din care numai pe puțin i-a putut deștepta glasul bărbăților mai de seamă ce-i avem în acest comitat nenorocit, plin de neghina șovinismului și de idei scrântite de ale gentrilor.

La conferința națională din Sibiu, ținută în primăvara aceasta, s'a candidat și în comitatul acesta, în două cercuri, deputați români: la Bălașer, Dr. Alexandru Morariu, avocat în Ibașfalău, iar la Diciosânmărtin Dr. Romul Boilă avocat în Sălmărtin.

DI Dr. Boilă cu multă însuflețire a început a-și desvâli programul în comunele frunțase ale cercului. A treia zi de Paști prin o p'oaie torențială și prin noroiu s'au adunat valuri de oameni la Cetate de Baltă ca să asculte cuvântul, nou »de nouă sărbătoare al iubitului lor candidat. Pe astfel de vreme uricioasă, în fața unei adunări splendide își desfășură Dr. Boilă în aplauzele generale ale poporului programul său. Mai vorbesc cu mult farmec și pe înțelesul tuturor președintele partidului național din comitatul Târnăvii-mici, d. Căluțiu, avocat în Diciosânmărtin, apoi protopopul Todoran, din Cetate de Baltă, protopopul L. Pascu din Diciosânmărtin, Miron Dascălul, preot în Cetate de Baltă și avocatul Dr. Alexandru Morariu.

Era dureros a privi la fețele ofelitate ale bătrânilor plini de mâhnire la auzul nedreptăților celor dela putere și la femeile cu ochii scăldați în lacrimi.

M'a cuprins mirarea și o mare încredere în viitor când am văzut interesul ce-l poartă românii din acest comitat bântuit de nevoi și mi am adus aminte de părerea învățatului profesor dela universitatea din București, care încă era contrar votului universal mai în anii trecuți.

Știu că acum și domnia sa și-a schimbat părerea și e natural ca să și-o schimbe, căci poporul nostru românesc de 2—3 ani încoace merge cu pași giganti spre lumină și cultură. Viul interes ce-l poartă pentru tot ce e național arată că și poporul românesc a ajuns la maturitate politică și națională, că și el e vrednic de o soartă mai bună; și după aceasta umblă acum în tot chipul ca să și-o croiască.

La Dumineca Tomii d. Boilă și-a desvâlit programul în frunțașă comună de lângă Blaj, în Sâncel. Aceasta mare și frumoasă comună românească de data asta s'a dovedit prea mică pentru a putea încapa numărul de oameni năvăliți de pe ambele Târnave pentru a asculta sfatul îndrumător al celor chemați că ce trebuie să facă în fața noavelor alegeri. De pe la orele 8 dimineața, se vedeau pe drumurile de țară revărsându-se valuri de oameni către Sâncel. Au luat parte toți preoții și intelectuali de pe Târnave și mulți din Blaj.

DI Romul Boilă a sosit de către Blaj, însoțit de avocatul Căluțiu și alții. La prima poartă triumfală, în capătul satului, ridicată din ramuri de stejar și diferite flori l-a primit pe candidat prin o vorbire caldă plină de viață preotul local Smigelschi, salutându-l în numele poporului. La a doua poartă triumfală la intrarea în curtea părintelui Smigelschi, unde s'a ținut adunarea l-a primit un țaran cu câteva cuvinte pline de putere. Dr. Boilă îi răspunde, că din inima țaranului și-a luat și-și va lua totdeauna putere pentru lupta ce-l așteaptă.

Cuvântul introductiv îl ține protopopul Blei, Iosif Lită, președintele adunării, care în cuvinte alese arată chemarea deputaților români și îngr-

jirea părintească a Majestății Sale împăratului asupra popoarelor lui. Îndeamnă apoi poporul la ordine și ascultare, ca să dovedească că e un popor nobil, vrednic de o soartă mai bună. Îl mulțamește pentru că, a ascultat de glasul conducătorilor și salută pe toți cu cuvintele »Christos a înviat«. Urmează președintele partidului național din comitatul Târnăvii-mici, avocatul Căluțiu, care prin graiul său dulce și înțeles de toți, fermecă urechile ascultătorilor. Se mărginește îndeosebi a accentua starea românilor din comitatul Târnăvii-mici. »Nu avem drepturi, zice d. Căluțiu, să nu ni-le știm căuta, iar starea de acum 40 de ani nu mai poate dăinui. Copiii noștri ne pribegesc în țări străine, ca să-și câștige pâinea de toate zilele căci în patrie nu-și căpăță slujb, iar noi suportăm toate greutățile statului fără să primim ceva în schimb«.

Se dă cuvântul dlui Boilă, care în aplauzele generale dă expresiune dorințelor poporului românesc și mulțamește pentru manifestația plină de dragoste și allpire. Își desvâli apoi programul care e programul partidului național, într-o limbă plină de energie și figuri puternice, spusă la inima poporului, accentuând îndeosebi, că nu-și poate închipui un popor care să nu dorească și să nu facă tot posibilul pentru a fi stăpânul sorții sale și dacă s'ar găsi un astfel de popor acela nu e vrednic de viață. Legile cu atât sânt mai bune cu cât se apropie mai tare de legile lui Dumnezeu. Accentuează îndeosebi, că dreptatea să domnească între popoarele țării, iar ce zic, că nu există popor românesc în această țară se tem de dreptate și amar va fi de ei, când se va pogori dreptatea dumnezeiască asupra lor. »Dreptate vreau peste plaurile și popoarele pe cari pronia dumnezeiască le a așezat în această țară, căci cu legea poți nimici popoare întregi. Termină zicând că viața românească atunci se va începe, când poporul românesc a ajuns să fie stăpânul sorții sale.

Incântătoare impresie a făcut vorbirea canonicului Dr. Izidor Marcu, care cu pilde luate din viața poporului, vorbește la inima lui. O adevărată sărbătoare națională a fost Dumineca Tomii pentru cei ce au luat parte la splendida adunare dela Sâncel.

Cluj Turneul triumfal al dlui Goga.

Din Chișineu ni-se scrie:

La 3 Mai n. d. Goga a fost în Vădas, comună cu abia 14 alegători români. În suita candidatului: au fost d-nii Dr. Gheorghe Popovici, Dr. Cornel Ardelean, din Chișineu și Dr. I. Marșeu și Dr. C. Iancu din Arad. În drum spre Vădas ne-au întâmpinat bravii Mișcani în frunte cu preotul lor T. Pinter. Pinter felicită pe Goga, Goga mulțamește anunțând că în ziua următoare va veni la Mișca.

La Vădas alegătorii s'au adunat cu toții în locuința parohului Moise Marchiș. Aici bravul învățător Teodor Mangu a felicitat pe Goga, care apoi își rostește programul. Mai vorbește Dr. C. Ardelean, Dr. I. Marșeu și Dr. C. Iancu. Alegătorii, adânc mișcați de cuvintele calde ale candidatului, cu toții promit, că în ziua alegerii ca și în trecut își vor face datonua.

E de remarcat, că în cursul adunării s'au prezentat mai mulți frunțași unguri din comună.

Din Vădas am mers la Talpoș, unde am ajuns la orele 4 d. a. Alegătorii cu toți s'au adunat în curtea preotului G. Popovici.

Adunarea a deschis o parohul G. Popovici, — după care vorbește Goga — frumos ca întotdeauna, apoi Dr. I. Marșeu și în fine Dr. C. Iancu. Însuflețirea mare. Poporul promite că va sta neclintit pe lângă Goga.

În 4 Mai dimineața candidatul cercului a mers cu suita sa la Mișca. Aici, — deși era ploale torențială — la hotar așteaptă un banderlu de 20 călăreți, între urale ajunge candidatul înaltea biserică, unde îl aștepta lume multă de popor. Veteranul și dinstinsul paroh Ioan Avram, felicitând pe candidat, deschide adunarea. Goga, între uralele poporului, își desfășură programul. Mai vor-

**Pentru cumpărare**  
de  
pălării pentru copii și domni

cel mai bun magazin e a lui

**SUC. EMMER FERENCZ**  
**Weismayr Ferencz**  
Timișoara, centru, strada Hunyadi.

bește apoi Dr. I. Marșeu, Dr. C. Iancu și bravul preot din T. Pinter.

După adunare candidatul cu suita ia masa la casa preotului T. Pinter.

La orele 2 d. a. am plecat spre frunțașă comuna Șepreuş. Când ne apropiem de hotarul Șepreuşului, vedem din depărtare un convoi de călăreți și trăsură, care n'avea capăt. 60 de călăreți și 50 de trăsură tixite de popor ne întâmpină, în frunte cu înfocatul român și marele proprietar Iosif Vuculescu, dimpreună cu distinsul paroh și asesor consistorial Cornel Ursușiu, precum bravul veteran paroh Teodor Petruș. Învățătorii Gheorghe Stana și Ioan Marta, apoi din satele învecinate inteligență multă, dintre cari am remarcat pe parohul din Cermel Dimitrie Popovici, absolventul de teologie Popovici și alții. Fără de veste sosește din Bihor neînfricatul luptător Dr. Stefan C. Pop.

Intr'un discurs admirabil C. Ursușiu felicită pe d. Goga. Convoiful pleacă apoi în comună. Tot satul îl leșe spre întâmpinare; mic și mare, femei și bărbați în ploala cea mai mare aleargă ca să asculte cuvintele marelui poet și candidat Goga.

Frumosul convoi dimpreună cu vre o 2000 de oameni ajunge înaltea bisericii. Aici d-soara Vuculescu îi oferă dlui Goga un frumos buchet de lori și recitează cu mult simț poezia »La noi«.

După acest mic episod părintele Ursușiu deschide adunarea. Urcă tribuna tinarul advocat Dr. Romul Veliciu, care aduce salutul părintelui său bolnav Mihai Veliciu, fiul poporului din Șepreuş, rugând în numele lui poporul să țină la steag.

D. Goga, între urale nemărginite și des întrerupt de aplauze, desfășură programul național. Vorbește apoi Dr. Șt. C. Pop, Dr. I. Marșeu și Dr. C. Iancu.

Poporul emoționat până la lacrimi, promite cu însuflețire că neclintit va ține la steag. De însuflețire nemărginită și strigăte de trălăscă răsună întreg Șepreuşul: »Mai bine să perim cu toșii, strigau cu lacrimi în ochi oamenii încărungiți, decât să nu ducem la izbândă cauza sfântă«.

Cântând hora lui Goga s'a împrăștiat în ordine lumea imensă. Candidatul după aceasta cu întreaga suită trece în casa ospitală a dlui Iosif Vuculescu. Ziua de 4 Mai va fi neuitată șepreuşenilor.

În 5 Mai d. Goga a ținut programa în centrul cercului, în Chișineu-Erdelș, dimineața la orele 11.

Adunarea a deschis-o bunul și neînfricatul paroh al Socodorului, Aurel Vurga. A asistat popor mult, atât din Chișineu-Erdelș cât și o mulțime din Socodor și Nadab.

A vorbit admirabil ca și în celelalte comune, d. Goga, apoi d-nii Dr. I. Marșeu, Dr. C. Iancu și Dr. Gh. Popovici.

Ziua de 6 Maiu a fost o zi măreață în turneul d-lui Goga. D. Goga împreună cu d-nii Dr. C. Ardelean, Popovici, Marșeu și Iancu au mers la ziua aceasta la Cintel. D. Goga a fost însoțit și de d. N. Ivan, asesor consistorial în Sibiu. La hotar au fost înalpinat de o mulțime de călăreți și un șir lung de trăsură în frunte cu înflăcăratul învățător Ioan Popovici. Țăranul inimos și vrednic Ioan Dudaș îl sauită în cuvinte alese, asemenea și călărețul Șteu. D. Goga le răspunde emoționat.

Calea prin comună e adevărată cale de triumf. Candidatul e primit cu urale nesfârșite și bubuit de treasuri. Înaintea bisericii așteaptă o mare mulțime de popor, dimpreună cu inteligența din jur. adm. protopopesc Dimitrie Muscan, parohul Toader Laurențiu, bravii învățători Dimitrie Boar și Ioan Roșu. Naționalistul comerciant Crainic, înflăcărații frați Dr. Adrian și Cornel Popescu, și întreg corul din Nadab. Dnii Augustin Boțoc și fiul, Gh. Adam din Chișineu, preotul Aurel Iancu și învățătorul Mara din Zarand. Apoi 6 trăsură tixite de Siniteni în frunte cu preotul Emil Popovici și învățătorul Petru Balint.

Adunarea a deschis-o preotul local Gavril Popluca, care prin o vorbire adevărat națională a îndemnat poporenii săi să țină neclintii la steag. D. Goga și aici a desfășurat programul cu multă dibăcie.

A făcut mare impresie tipul adevărat preotesc și cuvântarea dulce a dlui asesor Ivan și Dr. Bontescu. Au mai vorbit Dr. Iustin Marșeu și Dr. Iancu.

Poporul și aici s'a însuflețit mult și cu dragoste a promis că vor ține cu toți la candidatul național.

După adunare neam dus la casa ospitală a dlui preot G. Popluca, unde am fost găzduiți cu adevărată dragoste românească. Cor.

### Turneul dlui Constantin Lucaciu.

Din cercul Cărășului ni-se scrie:

D. Constantin Lucaciu, candidatul naționalist, și-a desfășurat programul în 8 Mai după serviciul divin în Craiu-Dorolț, unde poporul întreg: români, unguri și șvabi fără deosebire de naționalitate, l-a primit cu ovațiuni furtunoase. După vorbirea de program în care a descris starea insuportabilă a popoarelor din țară, a fost aclamat cu mare dragoste candidat al poporului.

Din Crai-Dorolț, la orele 2 p. m. însoțit de vre-o 10 trăsură a frunțașilor români, unguri și șvabi, a plecat în comuna frunțașă ungurească Ghiriș (Magyar-Géres) unde poporul unguresc l-a primit cu banderiu. Ungurii de aici, popor deștept care se vede înșelat de domniile săi mari de supt guvernul trecut poreclit »național«, se grupează demonstrativ pe lângă candidatul nostru naționalist.

De aici a plecat în Giurgi, comună românească unde tot cu aceiaș dragoste a fost primit.

În 9 Mai și-a desfășurat programul în comuna românească Culciul-mare, apoi în mai multe comune ungurești cu puține voturi românești. Candidatul a fost însoțit pretutindeni de preotul Ioan Târnovanu din Culciul-mare. Avem șanse sigure de izbândă. Someșanul.

### Un alt dezertor.

Primim dela un țăran frunțaș din Arad următoarele:

Trecând aseară prin strada Sapel (Kapa-u.), unde nu mi-a fost mare mirarea, când, în șura lui Ioan Ardelean, văd printre mai mulți inși (toți români), stând la masă și ospătându-se în cinstea și din buzunarul oligarchului Tisza, pe fostul nostru învățător Nicolae Ștefu.

Dânsul se trudea să explice celor prezenți că cel mai mare binevoitor al neamului românesc e contele Tisza, pe care decl. trebuie să-l sprijinim cu toții.

Avem informații sigure, că fostul învățător Nicolae Ștefu (sărmanul »Nicu Ștejărel«) nu lipsește de nicăieri unde se plătește vre-un aldămaș și »papricaș« din punga agenților electorali al contelei Tisza.

Oare societatea românească nu e în stare să pedepsască după cuviință pe acest fariseu mincinos, care umblă cu doi bani în trei pungă: dă mereu târcoale potrivnicilor noștri și în acelaș timp se furișează cu o prefăcută liniște a conștiinții și în societatea românilor cinstiți.

Avem date sigure că acest dascăl susținut de noi, n'a respectat niciodată hotărârile comitetului național și totdeauna a fost la lingerea blidelor cu papricaș.

Dacă față cu un Mangra se poate proceda cu asprimea cuvenită, oare să nu-l tratăm la fel pe acest fariseu, isgonindu-l din societatea românească și ferindu-ne de orice întâlnire cu un om care s'a făcut atât de vinovat în fața oricărui român cinstit. »Vede tot«.

### Candidatul Kossuth al cercului Trăscăului.

Ni se scrie:

Și-a fost propus candidatul Kossuth al cercului Trăscăului, contele Bethlen Balint, să viziteze și pe alegătorii din Munții-Apuseni. Duminică în 8 Maiu, dar se vede că a renunțat a și mai obosi plumănille cu vorbirea de program, căci — probabil — li s'a spus că n'are ce căuta prin părțile acestea, deoarece alegătorii români, au dat dovezi de o neclintită alipire la

programul nostru național, reprezentat în acest cerc de către, candidatul nostru Dr. Zosim Chir-top. Funcționarii s'au declarat deja — atât de frică cât de voie bună — pentru candidatul guvernului. Ar mai fi încă 2 alegători, cu funcții particulare, cari ar putea să-l asculte; unul ovreu, celalt născut jidov, cari mai în anii trecuți, când era vorba de vre-o întrunire a Kossuthiștilor, își sfărmau picioarele ca caprele când se urcă pe stâncile cele mai înalte, alergând să glorifice fostul guvern putred, dar și aceștia și-au întors jocul după cum suflă vântul și s'au declarat de »munkapárt«... Românii sânt una, nedespărțiți — afară de câți-va funcționari la justiție și administrație și afară de expreotul Ioan Motoră, pe care nici nu-l socotim român, îl dăm cu trup cu suflet ratăciților Burdia, Șegescu și Mangra.

E evident deci că candidatul Kossuthist nu avea ce căuta prin părțile noastre, neavând nici un rost vorbirea lui de program.

Correspondent.

### Lupta în cercul Tinca.

Din Oradea-Mare ni se scrie:

Duminică, candidatul național al cercului Tinca Dr. Aurel Lazar a vizitat comunele Cociuba și Ucuriș, primit pretutindeni cu banderile. Candidatul nostru a fost însoțit de dl Dr. Ioan Suciu, avocat în Arad.

La adunarea din Cociuba a asistat popor extraordinar de numeros. Adunarea s'a început după serviciul divin, la care a cântat corul tinerimii din Orade. Corul acesta a cântat și după adunare, care a reușit foarte bine. Dl Lazar și suita sa au fost găzduiți la casa ospitalieră a dlui preot Nicolae Popescu.

După amiază s'a ținut adunare în Ucuriș. În hotarul comunei dl Lazar a fost așteptat de popor imens. La această adunare a vorbit și preotul D. Popovici din Cermel.

Trebuie să spun la acest loc că domeniul episcopatului rom.-catolic desfășură o mare teroare în interesul candidatului guvernamental. Oficiantii și pădurarii profită de absența directorului și îndeamnă alegătorii să voteze cu candidatul guvernului.

Eri, Miercuri, candidatul național a vorbit la Chese, Petigd, Cărășău și Ursad.

Sâmbăta va vizita comunele Capalna, Ripa, Mociar.

Duminică va fi la Batări, Tăut și Giriș. La Batări va participa și corul tinerii din Oradea-Mare.

Nădăjduim că poporul brav din Tinca nu se va lăsa ademenit de agenții adversarului și vor vota cu toții pentru candidatul național dl Dr. Aurel Lazar.

### Ministrul Hieronymi despre reforma electorală.

Ministrul de comerț, Hieronymi, a vorbit azi în Pressburg, făcând următoarele declarații despre reforma electorală:

— Problema unei reforme electorale este inevitabilă, dar soarta țării ar fi primejdultă dacă am ajunge la putere cu o lozincă falsă. Guvernul nu aprobă nici proiectul lui Kristóffy și nici pe al lui Andrassy. Guvernul, la largirea dreptului de vot, va avea mereu în vedere referințele economice și culturale de azi ale cetățenilor, iar de altă parte principiul continuității în dezvoltarea istorică a țării.

### Încă o opreliște.

Ni se telegrafiază, la încheierea ziarului, din Caransebeș, că prefectul poliției de acolo a oprit adunarea electorală convocată de d. Aurel Vlad pe azi. Motivul: la Caransebeș a fost azi târg de săptămână.

Volnicia prefectului s'a denunțat telegrafic ministrului de Interne.

### Lupta în Sălagiu.

A doua zi de Paști s'a început și în cercul Șimleu mișcarea electorală.

Candidatul partidului național român Dr. Victor

Deleu însoțit de rumăroși prietini și-a început șirul adunărilor în 2 l. c. în comuna Siciu, la care s'a alăturat și comunele vecine Periceiu și Bădăcin, adunându-se vre-o 2000 de oameni în frunte cu preoțimea și inteligența mireană.

La sosirea candidatului mulțimea a izbucnit într'un puternic »să trăiască deputatul nostru Dr. Victor Deleu«.

Adunarea a deschis-o d. protopop Ioan P. Pop, după care a urmat d. avocat Dr. Coriolan Meșesian făcând mai întâi cunoscut scopul adunării, vorbește despre legile și fărădelegile aduse de mai nainte, deopotrivă păgubitoare pentru toți cetățenii, dar unele mai ales pentru români, — fiind des aplaudat.

Și-a desfășurat apoi programul candidatului nostru Dr. Victor Deleu într'o vorbire însuflețită accentuând că pe steagul nostru e scris dreptatea, explică foloasele votului și mai ales a votului universal egal și secret. În mijlocul celei mai mari însuflețiri promise, că »va lupta pentru aspirațiunile neamului românesc până la cea din urmă picătură de sânge«.

Ambele vorbiri au fost ascultate cu mare băgară de seamă și des aplaudate.

La sfârșit fetița de țaran Maria Chiș adresează câteva cuvinte de îmbărbătare luptătorilor și predă un frumos buchet de flori »stegarului«.

Tot cu aceeași dragoste și însuflețire a fost primit candidatului partidului nostru român și la adunarea din 7 l. c. în Vălcăul-român la care au participat poporul din Vălcăul-unguresc, Joaz și Sucetate, în frunte cu preoții și învățătorii lor. Culmea însuflețirii însă s'a ajuns în comuna Drighiu, Duminică 8 l. c. unde bravul preot Traian Trușășiu, ajutat și de preoții din satele învecinate Giumelcis și Halmăod, a făcut o adunare impunătoare, atât prin număr, cât și mai ales prin însuflețirea cea mare.

Adunarea a deschis-o părintele Tr. Trușășiu printr-o vorbire frumoasă și însuflețitoare.

Apoi a vorbit cu rost țaranul Mitru Pop din Drighiu îndemnându-și frații la luptă pentru izbânda steagului partidului național român.

A vorbit pe larg și frumos conferențiarul Dr. Augustin Mircea, clarificând situația politică de azi. A făcut istoricul politicii naționale, amintind multe fărădelegi suferite din partea opresorilor noștri; explică apoi pe larg programul partidului național român, face cunoscute hotărârile adunării din Sibiu 5 Aprilie și a conferinței electorale din Șimleu, în care steagul partidului național în cercul Șimleu i-se încredințează domnului Dr. Victor Deleu »ca celui mai vrednic«.

După asta se ridică candidatul Dr. V. Deleu și între strigătele »Să trăiască« își desfășură programul, tâlmăcind pe înțelesul tuturor punctele din program. Este frenetic aplaudat.

Mai vorbește încă bătrânul dascăl Cucu, împărțind povești bune printre frați, după care părintele Trușășiu închide adunarea mulțumind popoului că la glasul chemării conducătorilor s'a adunat în număr atât de frumos și îi roagă pe alegători ca la ziua alegerii toți să se adune supt steagul d-lui Dr. Victor Deleu.

Toate vorbirile au fost ascultate cu încordată băgară de seamă și frumos aplaudate.

Peste tot însuflețirea este mare în cerc pentru candidatul Dr. Victor Deleu.

Adunările se vor continua. *Un participant.*

#### Dezertori.

Din cercul *Zorlențului* ni-se scrie:

Candidatul guvernului Huszár Károly și-a început turneul prin cerc, sânt mai mulți dezertori români, cari împănăți cu steaguri ungurești făceau față candidatului guvernamental. Așa în Duminică Tomii, când pe lângă preoții și învățătorii se cădea să fie și câțiva țărani fruntași la instalarea P. S. Sale Episcopului în Caransebeș, partea cea mai mare din ei au fost la întâmpinarea candidatului unguresc și nu la păstorul lor sufletec. Luni, a doua zi, candidatul guvernamental

Huszár a venit dimineața la 8 în comuna Govoșdia pentru a-și rosti vorbirea de program. L-a întâmpinat aproape toată Govoșdia. Iți era mai mare rușine să vezi pe blejii români cu steaguri ungurești. La adunarea aceasta a venit și învățătorul Simion Sârbu cu un cor alcătuit din țărani ca să-l preamărească pe Huszár cu »Întru mulți ani« — pe când la trecerea P. S. Sale n'a făcut nimic acest învățător slab. Fiecare din Govoșdieni aveau câte o plângere cătră Măria Sa Huszár care la toate răspundea că le face pe poftă numai să-l aleagă.

Din Govoșdia candidatul a mers la Zgribești unde l-a întâmpinat iarăși învățătorul cu preotul Romul Șandru, care crede că prin intervenția lui Huszár își va căpăta congrua, care nu o are, fiindcă D-lui e numai administrator numit de consistor, și nu ales. Iți era rușine să te uiți la ei cum beau din alvălucul Satanei.

Dela Zgribești, prin Sălbăgel, au venit la Jena unde s'a ținut adunarea la gară. La această adunare, între mulți alți rătăciți, am văzut pe învățătorii Iuliu Ioanovicu și fiul Romulus Ioanovicu. Aceștia nu au fost români nici când, ei tot cu candidatul guvernului au ținut de când sânt ei. D. Huszár și-a început vorbirea așa: »Eu nu știu rumânește, dar cât știu a haba spon la voi eu nu fi ca alte unguri eu vreau pace cu voi, numai voi să alegeți pro mine, atunci eu toate fac la voi ce voi spuneți la mine.« Și strigau blejii români »Trăiască Măria Sa!«

Rușine să le fie la astfel de povățuitori cari ar trebui să fie în fruntea țaranilor, dar în rând pe blejii oameni la dușmanul nostru cel mai mare care ne a spart biserica și școala.

*Criclovatul.*

## O frumoasă serbare în Sânmiclăușul-mare.

*Onorată Redacțiune!*

Azi la sfânta liturghie s'a săvârșit cu mare pompă sfințirea unui prapor de toată frumusețea, pe care l-au dăruit 64 fii ai popoului emigrați în America de Nord, în localitatea South și St. Paul. Biserica spațioasă a fost îndesuită de credincioși, — era doară și sârbătoarea sfintei Invierii — cari ascultau cu evlavie frumoasele ceremonii ale actului sfințirii și bucurie și satisfacție reoglinda fața tuturor, căci era nu numai zi de sârbătoare mare, era nu numai sublimitatea ceremonialului: el era, mai vărtos, bucuria revederii celor depărtați peste oceane; că deși erau ei trupește departe de noi, totuși cu gândul lor, cu inima lor și cu tot sufletul lor, dânsii aici în mijlocul nostru petreceau, cu noi împreună prăznuiau!

Soțiile petreceau azi cu soții lor, copiii cu părinții lor, părinții cu fiii lor, rudele cu rudele lor din America de Nord.

Insuș praporul lucrat cu deosebită îngrijire în oficina vechei firme din Budapesta »Urmașul lui A. Oberbauer«, și care a costat 1050 coroane este de o rară frumusețe și eleganță cum foarte puține se vor afla în bisericile noastre din patrie«.

Din cea mai fină mătăasă de damast, în culoare verde deschisă, 2-5 metri înălțime și 1-60 m. lățime, țivit cu imeuri de aur veritabil și provăzut încă cu o tivitură de pasamant de aur veritabil, în lățime de 3 cm. și tot astfel de pasamant încadreză și celea două icoane sfinte, aplicate de ambele părți, iar de celea trei țachene atârână trei prei prea frumoși ciucuri de aur veritabil. Icoane — lucrate cu multă pricepere după ritul nostru oriental — reprezintă: în față pe sfântul părinte Nicolae, ajutorul dumnezeesc al oamenilor săraci și lipsiți, al văduvelor și orfanilor, iar de desuptul acestei icoane este aplicată cu litere mari de

aur următoarea inscripție: *Acest prapor este donat de fii acestei Bisericii, emigrați în America de Nord, localitatea South și St Paul, anul 1910.* În dosul praporului este icoana Nașterii Precurratei Fecioare Maria, hramul sfintei noastre bisericii.

Praporul atârână de o decorație de bronz aurit de jumătate metru înălțime, peste care să înalță încă jumătate metru și aplicată foarte simetric în continuare a ruzii principale, o cruce asemenea, de bronz aurită. În fine ca încheiere nașii au atârnat de ceialaltă margină, la capătul decorației de bronz, o panglică de mătăasă galbină, lată cu inscripția: »Adevărata avuție este credința în Dumnezeu. — Nașii Virgil și Viorica Oprean« — iar la decorația de bronz în loc potrivit este aplicat încă o tăbliță de acelaș metal, în forma unui scut, în care sânt gravate numele celor 64 donatori.

Această podoabă întregeste frumos — pe lângă cel doi prapori mari roșii, mai de mult asistenți — înfrumusețarea sfântului nostru locaș.

Și acum iau voe să fac și unele reflexiuni! Comuna noastră bisericească, cu toate că despărțirea legală a fost anunțată dela la anul 1868 și cu toate că delegațiunile congresuale până la anul 1871 au efectuat despărțirea faptică și în cele mai multe comune mestecate; Sîmclăușul-Mare a fost una din cele mai puține fără noroc, care a trebuit să stea încă decenii întregi supt ierarhia sârbească.

Abla la anul 1887 a fost apoi inițiată despărțirea pe cale procesuală și rezolvită la anul 1896

Mare era atunci însuflețirea popoului nostru credincios! Văzându-se, după un timp de 28 ani, acum în rând cu ceialalți frați din țară, și pus pe lucru și cu cele mai mari jertfe materiale și-au ridicat în patru ani de zile o biserică pompoasă, care îi servește spre laudă, și-l va lăuda spre laudă naintea nepoților și strănepoților!

Actul măreț al acestei generații cu acestea însă nu s'a încheiat, căci evlavie sa continuă a lăuda îndemn la fapte creștinești; despre cari sânt de vadă toate multe obiecte sfinte, câte se află în biserica noastră; tot atâtea jertfe venite din dăniș singuraticilor fii ai ei.

Abla au trecut doi ani de când emigranții noștri americani au ridicat naintea bisericii noastre o cruce de marmoră albă cu cheltulele de peste 1200 coroane și acum a venit un alt grup de 64 creștini buni ai noștri și fac dar sfintei biserici acest prapor.

Greutățile și nesațurile vieții pământești; dăruința înăscută omului de a-și câștiga cu sudoare feței sale pâinea cea de toate zilele pentru sine și toți ai săi, pe cari ia dat Dumnezeu face și pe aceștia să și părăsească vatra părintească și moșia lor!

La plecarea însă gândul lor se înalță cătră cel și imploară ajutorul divin. În străini nu-și părăsesc însă biserica și legea strămoșească, pe marea comună a noastră; ci dacă au mers, au mers cu credință străbună în inimi și nădejde în Dumnezeu. Și dânsul pe ei nu l-a uitat! Munca lor, ostenețile lor au primit binecuvântarea cerească și ajutorul, care de sus vine, iar dânsii înălțat au sufletele lor, jertfă plăcută lui Dumnezeu au adus, când au donat acest prapor.

Șezeci și patru de frați ai noștri rup o parte din agoniseala lor săracă pe această lume și-și adună comoară în cer, pe care nici șoarecii nu o pot roade, nici molile nu o pot strica.

Și cu cât mai mare este vrednicia lor, când prin astfel de fapte dau dovadă nu numai de neclintită alipire cătră legea strămoșească, ci și nemăsurată dragoste și cel mai mare devotament cătră patrie, vatra părintească, și neamul din care fac parte, căci dânsii însiși așa scriu: »Cu toate că trăim printre străini, unde sântem foarte ne băgați în seamă, ne iubim legea și biserica moștenită dela străbuni, și cu cât auzim și cetim prin foi, că biserica noastră față de ea crește pe zi ce merge«. Și iarăși: »Alungați de soarte pe acest pământ străin, departe de căminul părintesc și de vatra străbună, lăsând în țara în-

**Iosef Müller & Comp., Mediaș-Medgyes.** Birou tehnic și întreprindere de zidit pentru zidire de beton și beton de fier; depozit de lucrări de ciment

Primește și pregătește tot felul de construcțiuni de beton de fier: așezarea de padimente fără închieturi, depozit stabil de țigle pentru acoperit din ciment, barere pentru trepte, plăci de ciment, și pietrii-beton pentru fântâni.



blă părinți, soții, prunci mititel... apol: >...ne întorcem privirile spre satul nostru... etc.<  
Faptul în sine — a dona un prapor satului din care te-ai îndepărtat — mic la aparență, devine de o importanță cardinală, căci nu numai ne înalță sufletește, ci totodată dă dovadă de virtuțile cele mai sublimе, de nemărginită iubire către lege, patrie și neam. Și acestea sânt virtuțile întreg neamului românesc din această patrie. Nu te teme dar, române, că'n veci nu vei peri!

Sânmlcăușul-mare, la 19 Aprilie v. 1910

Dr. Nestor Oprean.

## INFORMAȚIUNI.

ARAD, 12 Maiu n. 1910.

— **Di D. Sturdza.** fostul ministru-președinte al României, care urma să se întoarcă în patria sa în cursul lunii Mai, după cum ni se anunță din București nu se va înapoia din Franța până în anul viitor.

D na Zoe Sturdza, soția fostului prim-ministru, se află bolnavă.

— **Cometa lui Halley.** Dl. I. Corbu din Bistrița ne scri: În sfârșit după vr'o două săptămâni de dimineți înorate, înseninându-se, ne-a fost dat să vedem cometa dintr'odată cu coada-i caracteristică cu tot. În zilele acestea ea resare (la șes) cam la două ore de dimineață, după timpul nostru oficios, e timpul adevărat al Europei mijlocii. Timpul nostru adevărat e mult mai înaintat decât cel oficios, de aceea cade răsăritul cometei în o oară așa timpurie, la părere. Locul unde răsare cometa, e puțin mai spre sud decât locul, unde răsare de prezent soarele.

Lumina cozii o foarte slabă. Am încercat să o măsur, dar cum era și ceață n'am putut-o urmări decât câteva grade. În Mai când am făcut încercarea cometa era la o distanță de 60 milioane kilometri dela noi, deci dacă coada ar fi așa de lungă cât să avem nădejde, că ne vom întâlni cu ea în 19 Maiu, ar fi trebuit să aibă cel puțin 22 grade lungime (de 44 ori diametrul aparent al Lunii). Lungimea aparentă observată însă era de patru ori mai mică. Firește, că pe senin curat se va fi văzut cu mult mai lungă. Dacă timpul va fi favorabil voiu comunica ulterior lungimea. Ar fi pagubă să scăpăm ocaziunea interesantă de a trece prin coada unei comete.

Trecerea cometei în dreptul soarelui, după datele din urmă, va avea loc în Mai dimineața, nu noaptea, și anumit după timpul nostru oficios dela 4 oare 50 minute până la 5 ore 50 minute, deci fiind ziua e aproape eschis să putem observa ceva lumină în urma frecării atmosferei noastre prin coada cometei, la caz că ar ajunge până la noi. Vom fi însă martori trecerii cometei peste discul solar, pe care îl va acoperi tot. Intunecime de soare însă nu va fi căci prin cometă se străvăd chiar și stele, cu atât mai vârtos soarele. Va fi bine totuși să-l observăm prin o sticlă colorată. Trecerea se va face dela dreapta spre stânga.

Cine dorește să vadă cometa ca astru de dimineață trebuie să folosească cea mai apropiată ocaziune, căci acum începe a se apropia, la părere, tot mai repede de soare și peste câteva zile va dispărea. Numai coada se va mai vedea în zilele diu urmă la răsărit (până la 19 Maiu.)

— **Excursiune de studii.** Sâmbătă în 1/14 Maiu, după amiază pleacă 30 de elevi dela Institutul pedagogic și teologic din Arad, supt conducerea dlor profesori Nicolae Mihulin și Vasile Micula, în excursiune de studii. Cu ocaziunea aceasta elevii vor vizita întâi fruntașa comună

Seliștea, apoi orașul Sibiu, de unde vor face un pelerinaj la mormântul marelui mitropolit Șaguna, vor vizita minele de sare din Ocna și trecând prin Turnul Roșu, vor merge la Brașov ca să se întoarcă apoi, Vineri, acasă la Arad. Dorim studenților noștri o călătorie frumoasă.

— **Nouii asesori în Sibiu.** Ni-se telegrafiază din Sibiu: Sinodul arhidiecezan a ales asesori ordinari, în locul P. S. Sale Miron Cristea și al răposatului Lazar, pe protopopul Galacteon Șagău și pe Lazar Triteanu, referentul școlar de până acuma. Asesori ordinari au fost aleși dd. Dumitru Câmpean, protodiaconul catedralei din Sibiu și Dr. P. Bologa, directorul școalei de fete a Asociațiunii.

— **Călătoria lui Zeppelin la Viena în balon.** Conte Zeppelin va face în luna Maiu sf. v. o călătorie cu balonul dela Friederichshafen la Viena.

Va pleca dela Friedrichshafen la 24 Maiu la Viena. Se va coborî la Korneuburg, unde va inspecta dirijabilul. De aci balonul va lua direcția Dunărei, apoi va coti spre Schmeltz, de unde va merge drept spre castelul imperial dela Schönbrunn. Aici, după ce va face înaintea împăratului Francisc Iosif mai multe evoluțiuni, va zbura spre orașul Viena.

Balonul va urma direcția stradei Mariahilf. Ajungând la Ringstrasse, va trece peste palatul parlamentului, peste Rathaus (primărie) și Universitate. De-asupra grădinilor Rathauspark și Volksgarten va face mai multe cercuri și evoluțiuni. Trece apoi deasupra contrului Vieni, străbate Graben, ocolește turnul domnului Sfântului Ștefan și merge spre Stadtpark. De aici luând direcția Ringului și Praterstrasse, va ajunge la platoul expoziției din Prater, făcând diferite evoluțiuni aeriene. Apoi ia direcția spre câmpul Semmering, unde se va coborî.

La Semmering, împăratul Francisc Iosif va vizita balonul și va primi salutul cotelui Zeppelin.

— **Introducerea calendarului nou în Rusia.** În Rusia s'a introdus stilul nou. Proiectul lucrat de Andreievski s'a adus în consiliul de stat, în care majoritatea e pentru reformă. Sfântul Sinod s'a împotrivit la înlocuirea stilului vechiu prin cel nou. De aceea s'a păstrat calendarul Iulian, dar l-au apropiat de cel Gregorian. E sistemul prințesei Barslay de Joly-Weimarn: timp de un an 12 și 13 ale fiecărei luni vor fi numai de 12 în loc de 24 de ceasuri. Iar în Noemvre vor fi trei zile de câte 12 ceasuri. Deci la sfârșitul lui Decemvre cele două stiluri se vor ajunge și rușii vor avea 1 Ianuarie 1911 odată cu Apusenii. Bisericele ortodoxe din Ierusalim, Constantinopol, Atena, București și Cetinie s'au rostit împotriva schimbării stilului. Răspunsul l-au dat după ce le-a pus întrebarea patriarhul dela Constantinopol. Biserica dela Belgrad s'a rostit pentru, dar cu condiție să se ție sărbătorile după regula bisericeii. În Rusia e împotriva reformei numai partidul dreptei extreme și sfântul Sinod.

— **Nou advocat.** Ni-se scrie din Câmpeii: Dr. Andrei Nicola, care a dat săptămâna trecută cenzura de advocat la Târgul-Mureșului, cu un strălucit succes, și-a deschis cancelaria advocațională în comuna Câmpeii. Noul advocat e un român înflăcărat și societatea noastră românească din localitate a câștigat în el un element de valoare.

— **Adunarea națională din creta.** Din Canea se telegrafiază Agenției »Reuter« că adunarea națională a Cretei a fost deschisă eri în numele regelui Greciei de d. Sculidis, președintele provizoriu al guvernului.

În momentul când d. Sculidis a rostit numele regelui Greciei, deputații creștini și

publicul din Galerie au aplaudat cu entuziasm strigând: »Trăiască uniunea cretanilor cu Grecia«.

Membrii mohamedani au depus o protestare în scris.

Președintele adunării d. Michelidakis, a invitat apoi pe membrii adunării să afirme, prin prestarea de jurământ către regele Greciei, hotărîrea luată anterior de alipirea Cretei de Grecia.

Prestarea de jurământ s'a făcut apoi în mijlocul unor noi aplauze etuziaste.

— **Aviațiunea la București.** Un nou aviator se află de câteva zile la București. D. Osmont, care de 1 ani lucrează la pilot instructor la câmpul Châlons din Franța și pe care d. inginer Wisosky a avut buna inspirație să-l aducă la București, va face ascensiuni pe un superb biplan Farman, care a fost expus câteva zile la Grădina Ambasadorii.

Biplanul Farman este acelaș model ca acela care a servit celebrului Paulhan să facă sborul dela Londra la Manchester, obținând premiul de 250.000 lei.

Posedă acelaș motor rotativ Gnome de 50 cai putere ca acela a lui Paulhan și greutatea lui este de 450 kgr. și ocupă o suprafață de 40 metri pătrați.

D. Osmont va efectua câteva sboruri de înălțime, iușeală, de durată și cu pasageri în ziua de Sâmbătă 1 Maiu la ora 4 după amiază pe platoul dela Cotroceni coprins între șoseaua Bolentin și câmpul regimentului 21 infanterie.

Autoritățile civile și militare s'au grăbit de a-i acorda tot concursul lor. serbarea ce să dă fiind și în beneficiul societăților de binefacere »Oboșul« și Societatea de Patronaj și se dă supt auspiciile M. S. Regina și Principesa Maria.

Biplanul Farman a fost transportat pe platoul dela Cotroceni și a fost așezat în hangarul aerostatelor dirigiabile unde va fi montat și pus în funcțiune de a zbura în ziua fixată.

— **O rectificare.** În numărul nostru de ieri raportorul nostru din Oradea-mare ne-a anunțat că părintele protopop N. Roxin din Michereck a »cortășit ieri« împotriva candidatului național în cercul Ugra.

Cum însă d. Roxin n'a părăsit până azi Aradul, unde asistă la ședințele sinodului, e imposibil să fi cortășit în acelaș timp în cercul Ugrei. Neavând timp să controlăm știrea noaptea când ne-a sosit, s'a strecurat inexactitatea aceasta care o rectificăm acum.

— **Rusofilismul în Bulgaria.** Din Sofia se anunță că presa partidelor de opoziție duce de câteva timp o campanie pătimașă contra regelui Ferdinand.

În corul acesta de atacuri se deoseșește, prin violența notei sale, gruparea zisă națională a lui Gheșoff.

Ziazul »Rjecl«, comentând câteva provocățiuni ale suveranului către poporul bulgar, scrie:

»Ferdinand ar face mai bine să nu tot întărite »ursul încătușat«. S'ar putea întâmpla ca aceasta să rupă lanțul, — și atunci ar fi val de ursar și de cel din jurul lui«.

Același e și tonul discursurilor ce fruntașii acestei organizații politice li țin în turneul lor de agitație în provincie.

Celelalte gazete de opoziție întrec chiar unori această violență de limbăgiu, atacând fără cruțare persoana regelui.

— **O gafă ziaristică.** Între câteva ziare mari din București decurge de multă vreme o concurență strașnică. Fiecare ziar grăbește să înregistreze scăpările de

vedere și lipsa de informații temeinice ale concurențului.

Unul dintre aceste ziare publică în numărul său de Joi dimineață următoarea cronică artistică:

„...In »Cavaleria rustică« ce s'a reprezentat azi seară ni-s'a oferit cu dna Darclée, tenorul Garbin și baritonul Fati-Canti o treime de artiști de primul rang, cum foarte rar am avut prilejul să auzim pe scena operei la noi. Tenorul Garbin, cu frumoasa Siciliană cîntată după cortină, a fermecat auditorul, care l-a aplaudat cu frenesie.

D-sa ne-a înfățișat un Turridu foarte simpatic, cu toată purtarea-i prea puțin cavalerescă față de nenorocita Santuzza, pe care d-na Darclée ne-a redat-o cu toată pasiunea și cu tot realismul dramei naturaliste a lui Verza: iar baritonul Fati-Canti a fost unul din cei mai buni Alfio ce ne-a fost dat s'auzim».

Iar acum îi dăm cuvîntul ziarului concurent, care scrie:

»Nici-odată vre-un ziar n'a reușit să producă un mai răsunător și irestibil efect de ilaritate, cum a produs... cu această ocazie. Și știți de ce? Pentru motivul foarte simplu că dna Darclée și-a permis eri să fie indispusă și să nu cînte în »Cavaleria Rustică«.

Toată lumea care știa că rolul Santuzzei a fost cîntat de dna Solari a făcut mare haz de laudele pline de expansiune cu cari Universul a lăudat în jocul dnei Solari calitățile dnei Darclée.

Dar vina nu e de sigur a Universului. Singura vinovată în această împrejurare e dna Darclée care și-a permis să se îmbolnăvească fără [să] previe redacția ziarului.

— **Un proces de milioane între România și Serbia.** Un ziar din Belgrad aduce știrea că pentru moștenirea lui Stojanović, supus sârb s'a încins între România și Serbia un proces monstru. Avera valorată la 2600000 fr. constătoare din imobile cari se află în România, a fost testată sârbilor. Sârbia a încredințat procesul avocatului Liubomir Jivcović.

— **Pustiirea unui oraș în Galiția.** Ziarele din Liov aduc știrea că orașul Psemislan arde de ieri dimineață. Jumătate orașul și mai multe edificii publice au fost distruse de incendiu. Din cauza vîntului ce bate cu furie e amenințată și partea de sus a orașului. Până acum au ars 200 de case și două mii de oameni sînt fără pâine și fără căpătâi.

— **O constătură a învățătorilor.** Comitetul reuniuni învățătorilor rom. ort. din protopopiatele aradane I—VII. și-a ținut astăzi în Arad ședința sa ordinară. Au luat parte la ședință: Iosif Moldovan președinte, Dimitrie Popoviciu secretar general, Iuliu Groșorean, Dimitrie Olariu, Mihail Vidu, Sfeșan Roja, Petru Vancu, Gherghe Petroviciu, Dimitrie Boariu, Protasie Givulescu, Nicolae Cristea, Ioan Vancu, Teodor Cherechean, și Pavel Dârlea. S'a desbătut raportul prezidial despre afacerile curente și s'au luat dispozițiuni pentru adunarea generală viitoare, care se va ține, la Sîta Măria-mare în Nădlac. Adunarea aceasta promite a fi o frumoasă manifestație culturală.

După ședința întreg comitetului, s'a prezentat sub conducerea președintelui general, Iosif Moldovan, la inspectorul regesc de școale Varjassy Árpád pentru a-l felicita cu prilejul jubileului său de 25 de ani, de când stă în fruntea școalelor din comitatul aradului.

— **La Librăria »Tribuna« și Librăria Diecezană din Arad se află de vânzare ilustratela balul costumat din Arad. Prețul 50 fileri bucata.**

» Pentru 60 de fileri, poți pregăti ușor acasă 2 litri licheruri Alasch sau Anisette, Benedictin, Chiar treuse, Curacao, Persecă, Pară imperială, Chimin, Cafea, Rosa, Vanilie, Silvoriu, Rachiul de drojdii și Rom. 10 doze în prețul de 6 coroane, cu modul de pregătire expediază franco. Burger Frigyes, farmacist în Cluj—Kolozsvar.

» **O femeie cruțătoare** dacă extratipul erde cele și rum le cumpără dela mine, cruță 100—200% din bani. Se poate căpăta compoziție de rum fin, ezenjil de liqueruri: absynth, allasch, anisett, băntură amară engleză, de caisă, pere regale, cacao, ciocoladă, curacao, carthausă, lămie, nucă, cafea, chinin, smeură, marasquină, vișină, menthă, portocală, punciu, rostopcin, silvoriu, vanilie, în doze de cite de 50 fileri, din cari se poate pregăti 1½—2 litri de liquer. La comanda de 10 sticle dau ladă gratis și expediez gratis. Esență de apă de Colonia excelentă. 1 dosă pentru pregătirea 1 litru apă de Colonia — Eau de Cologne — 1 cor. Corespondență și în limba romînă. Modul de întrebuițare se dă la fiecare sticlă. — **Dobay Kálmán**, drogerie la »Crucea roșie« în Békéscsaba, Vasut-utca.

## ECONOMIE.

### Plata granelor din Aradul-Nou

9 Maiu 1910.

S'a vîndut azi:

grâu 300 mm.	10.80—	11.80
orz mm.	6.10—	—
ovăa mm.	6.50—	—
secară mm.	7.60—	—
păpșoi 400 mm.	5.80—	5.40

Prețurile sînt socotite în coroane și după 50 klg

### Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Budapesta, 6 Maiu 1910.

Prețul cerealelor după 100 klg. a fost următorul:

Orzu nou

De Tisa — — — — —	26 K. 90
Din comitatul Albel — —	27 » 05
De Pesta — — — — —	26 » 80
Bănățanesc — — — — —	26 » 40
De Bacica — — — — —	26 » 40
Secară de calitate I. — —	16 » 80
Orzul de nutreț, calitate I.	14 » 75
Ovăs de calitate I. — — —	14 » 90
Oncuruz — — — — —	11 » 70

## BIBLIOGRAFII.

La Librăria »Tribunei« se află de vânzare: **M. Sadovianu**: Crășma lui Moș Precu à 2 cor. 10 fil. porto.

Din biblioteca »Minervei« à 30 fil. Nr. 76. I. Boteni. În zile de vacanță.

Nr. 77. Iwan Turgenjeff: Apele primăverii, volumul I. Traducere de I. Constantinescu (Delabaia).

Nr. 78. I. Constantinescu, vol. II.

»Avel tragedie din popor« în 4 acte și 2 tablouri, după un manuscris găsit a 1 coroană plus 5 fil. porto.

Dimitrie Onciul: »Românii în Dacia Tralană« până la întemeierea principatelor (Chestia română) à 1 cor. + 10 fil. porto.

Proza ediția II-a de V. Alecsandri Cor. 2— **Mormântul unui copil** ed. II a de M. Sadoveanu Cor. 2.

Din biblioteca Minerva:

Nr. 73 **Suflete stinghere** de L. Marian 30 fil.

Nr. 74 **Conovalow**, de Maxim Gorchi 30 fil.

Nr. 75 **Siberiana** de Xavier de Maistre 30 fil.

Din bibl. teatrală:

Nr. 9 **Electra**, tragedie în 5 act. de Sofocle 35 fil.

»**Viața Rom.**« Nr. 1 și 2 à 2 Cor.

»**Luminisuri**«, poezii de A. Stavri à 2 Cor.

»**Schițe și amintiri**« de D. D. Pătrășcanu à 2 cor.

»**Viforul**«, dramă în 4 acte de B. Delavrancea Cor. 2.50 plus 20 fil. porto.

**Povestiri alese** de Ion Dragoslav Cor. 0.55 plus 10 fil. porto.

I. **Russu-Șirianu**: La Roma, schiță din călătorie . . . . . » 2—

Dr. E. **Babeș**: Diaagnoza . . . . . » 3—

A. **Cosciuc**: Nutrirea animalelor de casă

(op. premiat) . . . . . » 1.50

A. O. **Maior**: Bibliot. copiilor, vol. II. » 1.60

» » » v. III și IV. » 1—

### Posta Administrației.

Ilie Mateș, Glimboacă. Mai aveți 8 cor. de plătit în abonament pe 1910.

No. 608. Abonamentul e plătit până la 1 Februarie 1910.

Al. Coanta, București. Am primit 5 cor. abonament pe semestrul I. 1910.

Petru Moldovan, Măderat. Aveți de plătit 2.70 cor. până la 1/I. 1911.

### Posta Redacției.

Nicu (Sibiu). »Cum se câștigă merite« nu o putem publica din două motive, cari mîndouă se reduc la lipsă de curaj. Dovedești lipsă de curaj când nu lscălești informația, și dovedești lipsă de curaj când nu îndrăznești să pomenești cu numele pe profesorul care umblă să ajungă asesor... Atacurile nu se pot adresa din tufă.

Redactor responsabil: **Iuliu Glurgiu**. »Tribuna« institut tipografic, Nichin și cons.

## ANUNȚ.

*Inimilor nobile!* Având o fetiță de 11 ani și fiind-că eu mama ei, fiind lăsată singură pe mîna sorții, prin lovitura fatală, ce o îndură bărbatul meu — fost inv. gr.-or.-rom. în urma unei crude boale de nervi, sunt nevoită să o încredințez altora pentru a o crește ca pe propria lor fiică. Doritorii să se adreseze adm. noastre.

**Credit pe ipotecă, pe cambliu și pentru oficianți mijlocește**

**Herzog Sándor**

ARAD,  
str. Weitzer János 15.

Telefon nr. 376.

**FEIWEL LIPOT utodai**

Budapest

IX. Ipar utca 4.



**Bănci de școală**  
**Moblie de școală**  
**Mobliă modernă de biurouri**  
**și fabricare de instrumente inmanastice.**

Catalog de prețuri gratuit și porte franco.



Medic român în Karlsbad.

**Dr. ENEA NICOLA**

KARLSBAD,

sa mutat în casa „Billroth” lângă Spruce.

### CONCURS.

Pentru ocuparea postului de **comptabil** la institutul de credit și economii „Zlăg-neana” societate pe acții în Zlatna (Zaltna, cottul Alba-inferioară), se publică prin această concurs cu termen de 25 Mai st. n. 1910.

Emolumentele împreună cu acest post sunt:

a) Salar anual C 1200— în rate lunare anticipative;

b) Tantiema statutară.

Dela reflectanți se recere:

a) să dovedească că au absolvat cu succes bun, vre-o școală comercială;

b) să poșadă în vorbire și scriere limba română și maghiară;

c) că au oareș-care rutină deja în afacerile de bancă.

După un an de probă alesul va fi aplicat definitiv în serviciul băncii, pe când i-se pune în vedere și ameliorarea salariului în conformitate cu zelul și dibăcia dovedită.

Postul e de a se ocupa imediat.

Zlatna, 4 Mai st. n. 1910.

Direcțiunea.

## Un scrietor

afără aplicare momentană în cancelaria avocatului —

**Dr. Gheorghe Popa, Buteni (Buttyin).** Reflectanții să se adreseze lui.

Cea mai mare și mai ieftină firmă de grădinarit din țară.

200.000 bucăți de ulțoi de viie  
200.000 bucăți riparia, 100.000 bucăți pomi frumoși cu coroană, 200.000 bucăți trandafiri nobili, 100.000 buc. arbori de lux și cireși de lux se pot căpăta cu un preț fabulos de ieftin. CATALOG de specii și prețuri se trimite gratuit și porto franco, firma: Váradvelencei műkertészeti és rozsatelep Nagyváradon.

## Botinele cele mai elegante

Cele mai practice încălțăminte pentru sporturi, pantofi de vară și pentru tennis în splendidă variație de culori și execuție ireproșabilă; de asemenea **ghete americane** marca: „The Barry, The Burt & Pachardt, King și Moccasin”, încălțăminte **orthopedice**, Cassala-Engelhardt, le găsiți la marele magazin de specialitate a lui:

**WEINBERGER JÁNOS**

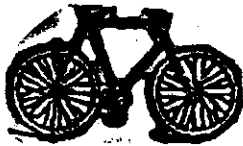
**ARAD, Piața Andrássy 20.** pe lângă prețurile cele mai convenabile și serviciul cel mai prompt.



In magazinul de mașini de cusut și biciclete

**Kalmár Mihály**

Cluj—Kolozsvár, Czertfőrdő-u. 56. se pot cumpăra orice mașini de cusut pentru gospodărie și industrie, deasemenea bicicletele deplîn echipate, plă-tind lunar, în rate avantajoase.



## Vin bun,

se află la subscrișul producător de vinuri, — anume:

Vin vechiu din	—	1907	cu 54 fil. litra.
Vin vechiu din	—	1908	„ 48 „ „
Vin Rizling și Roze	—	1908	„ 52 „ „
Vin d'in	—	1909	„ 42 „ „
Vin Rizling și Roze	—	1909	„ 44 „ „
Vin alb de masă din	—	1909	„ 38 „ „
Vin Roșiu din	—	1908	„ 54 „ „

Prețurile cele mai joasă. E vin din coastele dealului Șiria (Világos) nu de grădină, nici câmpie, ci din deal.

Rog onoratul public a fi cu încredere.

Butoaie dau împrumut pe timp de una lună, în caz mare de lipsă două luni.

Vinul se vinde dela 50 litre în sus, prețurile sunt calculate după litră.

Rog onoratul public a-mi scria curat numele, comuna și gara.

Când îmi renapoiți vasăle vă rog de adresa, în fract, cu care s'a destilat vinul.

Atrag atențiunea cumpărătorilor mei (înțeleg casele private), să deșerte vinul în sticle bine afundate și așezate culcat, deoarece vinul în bute, dacă e început, nu stă ci să acrește și muczește.

Cu stimă:

**Petru Benea,**

proprietar de vii și neguțător de vin, Șiria (Világos) (Arad megye).

Cea mai ieftină sursă de cumpărat.



Cea mai ieftină sursă de cumpărat.

## BINDER LAJOS

clasnornicar și giuvaergiu în MEDGYES, Markt-platz Nr. 8.

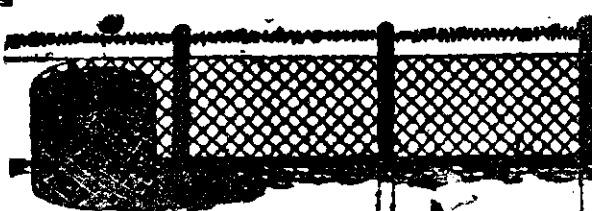
Depozit bogat de totfelul de clasnornice de aur și argint precum și clasnornice de metal și nickel. Articlii de argint de China. Ochelari și zwickeri de Rathenov. Articole optice de aur și argint.

Reparaturi solide și ieftine. Serviciu conștiințios.

## Klein István

Prima fabrică cu instalație electrică de împletituri de sîrmă, coarde de oțel pentru paturi și site etc. în

Seghedin — Szeged, Kelemen-u. nr. 4. Telefon Nr. 242. — Fond. în a. 1840.



1 m. de sîrmă pentru gard dela 30 fileri în sus.

Fabricatele mele în privința durabilității și a execuțiunii bune concurează cu orice fabricate de acest solu. — Serviciu conștiințios. Prețurile mele sunt cele mai ieftine.

Cu prospecte și cu catalog

de prețuri servesc gratuit.

Să fim atenți la firmă!



## S'au ieftinit cărbunii.

Care de acum își câștigă sau abonează cărbuni și cochs pentru iarnă, economisește 25%!

100 Klgr. cochs de fabrică de gaz cor. 4·60.  
100 Klgr. cărbuni de piatră salon de Prusia cor. 4·60.

100 Klgr. cărbuni de piatră salon de Jil c. 4·—.  
100 Klgr. cărbuni de lemn fără praf cor. 6·—.  
100 Klgr. de cărbuni pentru fauri cor. 4·60.

**Róth József** mare neguțător de cărbuni

Arad, Eötvös-u. 3. Nr. Telefonului 63.

Pentru fabrici, mori precum și pentru trierat expediez cărbunii de Prusia de calitate cea mai bună.

Nimeni nu zice că sunt frumoase petale în față!

Să le îndepărtăm dar cu HALIFLOR cremă con tra petelor.

O cutie 1·50 Cor. Nenumărate scrisori de recunoștință. Se găsește în droguerii, farmacii și prăvălii de cosmetici-uri. O pregătește Haliflor & Comp. Londra și Paris.

Depozit principal pentru Ungaria: Lányi & Draut, dro-gerie Budapest, IV, Koro-nah-u10.

# PÁLSÁNDOR

timplar pentru edificii și mobile  
Nagyvárad, Uri-utca 49 (casa : Hármos).



Pregătește ori-ce lucrări din acest ram alături noi cât și reparaturi; lucrări pentru clădiri, aranjamente complete pentru școli, biserici, locuințe, birouri etc. din material bun și uscat după model sau din combinație proprie. Prețuri convenabile, serviciu coulant se garant.

— — Cel mai bun remediu contra — —

## ● boalei porcilor și vitelor ●

e păsatul proaspăt. Pentru acest scop recomandăm cea mai nouă mașină a noastră pat.

# „LACI”

numai 20 cor.

Macină porumb și orice cereale, mare și mărunt. Se învârtie ușor, petrece mult și e foarte trainică. Pe cias macină 20 de kilograme. — Se află la: —

## FRAȚII BURZA

marchitanți și negustori de mașini  
ARAD. Telefon 604.



Primul atelier ardelen aranjat cu putere electrică pentru scobirea pietrelor și fabrică de pietrii monumentale.

# GERSTENBREIN TAMÁS és TÁRSA

sculptor și mălestru pietrar.

Atelierul central al fabricii: **Kolozsvár, Dézsma-u. 21.**

Magazin de pietrii monumentale, fabricate proprii din: marmoră, labrador, granit, sienit etc. Kolozsvár, Ferencz József út 25.

Cancelarie Centrală:  
**Nagyszeben, Felscher-gasse 17.**  
Filiale: Déva, Nagyvárad.




# Zorger Györgv

lăcătar artistic și pentru clădiri  
Nagyvárad, Körös-utca 9.

Pregătește orice lucrări din acest ram, cât și reparaturi ca scări, coridoare, cerdacuri, grilaje, căminuri, porți, ferării pentru portale și clădiri, deasemenea repararea și prefacerea caselor verthelmiane etc.

aranjament pentru - riev de metal aranjamente pentru biserici basreliefuri, strungă- in execuție splendidă.

Desemnuri și prospecte se trimit gratuit.

## In atențiunea celor ce zidesc case!

și a proprietarilor de vii!

# Fabrică de cement in Pâncota,

## LENGYEL SÁNDOR és Társa.

Telefon Pankota 9.

Primește spre lucrare cu beton beton de fier: iesle in grajduri, bazine pentru apă și comină, etc. fântâne și alte canaluri; fundamente și altele.

Liferează:  
țevii de cement în diferite mărimi, țevii de fântână, țigle pentru acoperiș, valaie spre diferite scopuri, vase de apă de ploaie și pentru stropirea vișel, plăci de cement, cement de portland ș. a.



Nu există un mai frumos cadou de sărbători decât un

# GRAMOFON!

Catalog nou ilustrat de prețuri pentru gramofone și plăci românești trimis oricui gratis și franco.

Cele mai excelente gramofone se capătă pe lângă garanță de 10 ani dela 9 fl. în sus.

Plăci mari cu piese pe două fețe dela 1 fl. 25 cr. în sus.

Cea mai ieftină sursă de cumpărat:

# Tóth József,

mare magazin de gramofone in Seghedin - SZEGED, Könyök-u. 35.



# Hoffmann Sándor

Arad, palatul teatrului.

== Au sosit toate noutățile de primăvară: ==

Materii admirabile în cele mai noue culori.

POSTAVURI pentru talii.	CIORAPI mai iefteni ca ori-unde	PÂNZE. BRODERII. DANTELE.	ADJUSTĂRI (DECORAȚII) pentru halne.
DELINURI.	CONFEȚIUNI pentru femei și fete.	ȘINOARE etc. etc.	Rog să binevoiti a privi vitrinele mele.
ȘALURI.	ALBITURI.	TRUSOURI.	
ROCHII de desupt.			

# Societate pe acțiuni pentru aparate și mașini industriale. *Műszaki és gépipari részvénytársaság.*

Budapesta, VII., Vörösmarty-u. 19/b.

## Recomandă:

**MOTOARE** de olei brut **MOTOARE CU BENZINA** cea mai sigură și mai ieftină cu acumulator și regulator putere motorică. **precisat.**

Locomobile cu olei și benzină.

### Mașini agronomice.

**MOTOARE INDUSTRIALE** **INSTALAȚII DE GAZ** indispensabile pentru meseriași **cheltuială la cias** 1 1/2 - 2 1/2 și agronomi. **bani.**

### Instalații de mori.

Mașinist diplomat nu e de **Se poate instala ori-unde** lipsă, oricine le poate manua. **focul e exclus.**

Prețuri și condițiuni de plătire convenabile.

Liste și prospecte de **Comandele din provincie** prețuri la dorință tri- **se execută prompt și cu** mitem gratuit. **cea mai mare punctualitate.**

Toate comenzile sunt a se adresa la firma de mai sus.

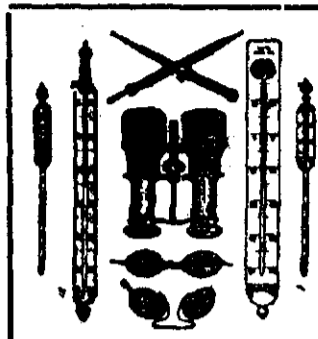
# GUIDO KOVÁTS

atelier optic, mehanic și electrotehnic.

SIBIU—NAGYSZEBEN, Heltauergasse Nr. 27.

Recomandă depozitul bogat asortat de ochelari și zwickeri, lornete de aur și argint, duble, nickel și plumb.

Cele mai fine lornete campestre și telescoape franceze de operă etc. Aparată și utensilii fotografice. Barometru și Termometru. Gramofone. Atelier pentru aparate fizicale pentru școală etc.



Tot-felul de cumpene și măsurătoare de fluidități ș. a. pentru vinars, vin, must, oțet și cumpenă pentru zahăr. etc. Mare depozit de instrumente chirurgicale. Reparările se fac prompt și ieftin. Serviciu conștiințos.

# TUNNER CORNEL

industrie de marmoră și granit.

Timișoara-Fabric, Andrassy-út Nr. 22.

Timișoara-Josefin, Hunyadi-u. Nr. 4.



Iși recomandă magazinul asortat bogat monumente, table de marmoră, statui, fabricație proprie în executare de gust frumoasă și cu prețuri moder.

Având un magazin bogat, oferă mai ieftin ca orice concurență.

Recomandându-mă on. public cu stimă

TUNNER CORNEL, măiestru de sculptură în piatră.

# Izay și Rigó

magazin de I-u rang de

Gluj—Kolozsvár, Strada Deák Ferencz Nr. 4.

Prețuri fixe moderate.

Mare asortiment de mărfuri din patrie.

Primesc totfelul de executări de

**TRUSOURI**

cu orice prețuri, la chemarea în provincă arată cu plăcere colecția

:: :: de mustre. :: ::

Asortiment mare și frumos.

Pînză de in de Rumburg.

Pînză de in de Irlanda.

Pînză de in de Kreász.

**BUMBA C**

de Damast și Grádli.

**ALBITURI GATA**

pentru femei, bărbați și copii,

**ALBITURI PENTRU PAT,**

**NĂFRĂMI DE BUZUNAR.**

**CIORAPI etc.**

**PANZETURI ALBE**

și **COLORATE** pentru masă.

# CIRCUL Frații VILLAND ARAD

Piața Béla,

va sosi cu un tren special **Sâmbătă** în **14 Mai** și-și va ține

**reprezentatie de deschidere**

cu un bogat program de gală.

**Duminecă 15 și Luni 16 Mai**

câte

**2 reprezentatii 2**

In zi de serbatoarea se dau reprezentatii

după amiazi la **4** și seara la **8.**

**Marti în 17, mare reprezentatie d. adio.**

Bilete se pot cumpăra înainte la magazinul de papetărie

**BLOCH. H.**



# La apotecarul CORNEL N. DEMETER

în Orăștie — Szászváros (lângă bisericile evang. reform.)

se capătă următoarele preparate de mare folos:

## I. Preparate medicale

**„Dolicin“**. Mulți bărbați, femei și copii — cari deja să simțeau în gura morții și folosind tot felul de leacuri, nu să puteau scăpa de cumplita tuse, nădușală (asthma) și tuse sacă, cetiră în fine despre admirabilul **„DOLICIN“** care are efect de minune contra tusei, răgușelei, durerii de piept, ofitei, tusei măgărești, catarului, astmei, greutăți de respirat, lungoarei și tusei seci și folosindu-l, se vindecă! La copii și la copile contra tusei măgărești are efect admirabil! Efect asupra apetitului! Întărește corpul! Flegma o topește încât mai ușor să rupe! Ferbințele și asudatul de noapte le înceată; — mărește greutatea corpului, deci contribuie mult la însănătoșare. Prețul este 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

**Prav contra durerii de cap. Bun și în cazuri de influență. Prețul 1 cor.**

**Capsic.** Reuma, ischiaș, dureri de oase, — podagra! Știut este că morburile aceste ce dureri teribile cauzează, încât pe lângă întrebuițarea diferitelor medicamente, partea cea mai mare a morboșilor cercetează și diferite băi, — și în multe cazuri și aceea-s, sau fără folos sau cu puțin. Chiar niște bolnavi cari sufereau de oase, podagră, reumatism, răceli de cap, dinți și nervi, — precum și scrîntituri, ba chiar și de aceia cari sufereau în morburi de acestea ca: reumă învechită, a cărei duere tot să mută când în mână, când în picioare, când apoi în spate — și folosind diferite băi fără de nici un rezultat — ca probă au întrebuițat și **„CASPICUL“**, care-le aplicându-l i-au aflat de efect admirabil, — scăpându-se de groaznicile acelea de dureri! Prețul 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

**Kaljodsarsaparil.** Puțini oameni sunt cari în tinerețele lor să nu fi avut așa se ivesc rezultate neplăcute și periculoase, precum răgușala sifilitică, durere de oase, excese și zgrăbunțe pe față și pe corp, precum și rane sifilitice.

Foarte mulți cari sufereau în boalele acestea, întrebuițând **„KALJODSARSAPARILUL“** i-au aflat de efect admirabil, — scăpându-se și tămăduindu-se de aceste morburi grele! Prețul sticlei este 2 cor.

**Centaurin.** E de minune câți oameni sufer de durere de stomac, sgârciuri, greață, puțină sau chiar nici o poftă de mâncare, mistuirea rea, catarul și aprinderea de stomac, greață și vomare. Știut este cumcă stomacul are cea mai mare funcțiune la susținerea sănătății și vieții — căci dacă acesta nu e în stare să nutrească pe deplin corpul — atunci pierzând din puteri — să nimicește corpul.

Este dovedit că la astfel de boale **„CENTAURINUL“** este de mare efect. **„Centaurinul“** e introdus în fieștecare familie ca leac de casă, încât la orice boală sau dureri și sgârciuri de stomac, numai decât să întrebuițază! Prețul este 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

**Laxbonbons.** Inchiderea scaunului e cauza diferitelor morburi, precum palpitarea de inimă, amețeli, dureri de cap și altele. Deci cine sufer de inchiderea scaunului, numai decât comande **„LAXBONBONS“**-ul, având efect admirabil. E foarte plăcut de luat, fiind zaharicale dulci, pe care și copiii le iau bucuroși. Prețul 80 fileri.

**Syrup de zmeură!** Curat numai din suc de zmeură de pe munte, preparat cu zahăr rafinat, 1 pachet poștal de 5 kilo: 7 coroane. —

**Esență contra bătăturilor** (ochi de găină). Prețul 80 fileri.

**Prav contra opăritului la copți.** Prețul 60 fileri.

**Prav contra asudatului la mână și picioare,** 60 fileri.

**Unsoare contra rîtelor.** Cu efect sigur și rapid, 1 cor. 20 fil.

**Picuri pentru sculament** (Tripper-kankó), 1 cor. 20 fil.

## II. Preparate cosmetice.

**„Pentru frumusețe și curățenie!“** — — —  
Cream de benzoe mygdale, pentru conservarea și albirea mânilor și feței, dând totodată și finețe deosebită! **Delătorează tot felul de pete, bubife, pistenii (mitesser) de pe mână și față, netezește și sbărciturile.** Conținut nesticăcios pentru față și mâni. Prețul 60 fileri.

Săpunul de benzoe mygdale, excelent. Preparat din materii fine și mirosuri plăcute de flori. Albește și netezește pielea! Prețul 70 fil.

Poudre-Veturien. Acopere foarte bine, încât nici nu se observă că față e pudrată. Întrebuițată cu creamul de benzoe mygdale, scutește de urmările neplăcute ale vântului și soarelui! Este în culoare albă, roză și galbenă. Prețul 1 coroană.

Veturien-Parfium. Veravioletta, cel mai fin parfum de violele, la crămioare și scumpie (iorgovan). Prețul 1 coroană 60 fil.

„Ideal“, cel mai nou parfum. Prețul 2 coroane.

„Apa de gură Cremsler“. (Albă sau roșie), delătorează durerea dinților, întărește dinții și gingiile, delătorează mirosul greu din gură! Întrebuițată cu pravul de dinți **„Cremsler“** face dinții foarte frumoși! Prețul 80 fil. — Pravul de dinți **„Cremsler“** face dinții albi. Prețul 70 fileri. — Perii de dinți, fine. Alegere mare.

Esență de China: contra căderii părului, cu rezultat foarte bun. Prețul 1 cor. 40 fil. — China tanuopomada: pentru creșterea părului. Prețul 70 fil. — Oleu de nucă: extract de nucă oleică, pentru păstrarea părului. 1 sticlă 80 fileri.

## III. Extracte

pentru a vă face singuri tot felul de beuturi răcoitoare și întăritoare, cum și rum și licuer! — —

Cine voiește a-și pregăti singur beuturi bune și ieftine, ba și rum și licueruri foarte fine: întrebuițeze aceste extracte!

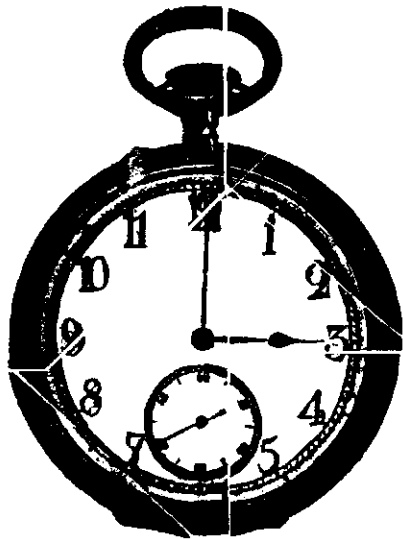
Îți poți face: Rachiul de drojdie. Beutură dulce de vișină. Rachiul de bucate. Borovicica. Rachiul de prune. Șlivoviță. Rum fin pentru thee

Apoi licueruri: Allasch. De pere, cireșe. Maraschino. De vanilie!

Prețul pentru a prepara 1 litră costă 40 fil. din oricare extracte!

Pentru toate scrieți, trimițând banii înainte, ori cerând să vă vie cu ramburs (plata la scoaterea dela poștă), dela

**Apotecarul CORNEL N. DEMETER, Orăștie - Szászváros.**



Cele mai bune  
**oroloage**  
— cele mai solide și cele mai după modă —  
**juvaeriale**  
atât pe bani gata, cât și în rate pe lângă che-  
zășie de 10 ani și prețuri ieftine, liferează cea  
mai bună prăvălie în aceasta privință în  
întreagă Ungaria

**BRAUSWETTER JÁNOS**

orologier în SZEGED.

CATALOG cu 2000 chipuri se trimite GRATUIT.  
Notez că numai aceia vor primi catalogul gratuit cari îl cer cu  
provocare la ziarul Tribuna. (ad. scriu că a cetit anunțul în Trib.)  
Correspondențele se fac în limba maghiară, germană și franceză.

INTREPRINDERE ROMĂNEASĂ

**MIHAI FLONTA**

antreprenor de zidiri

**Oradea-mare-Nagyvárad.**

Stabilimentul și cancelaria Pereces-u. 9.

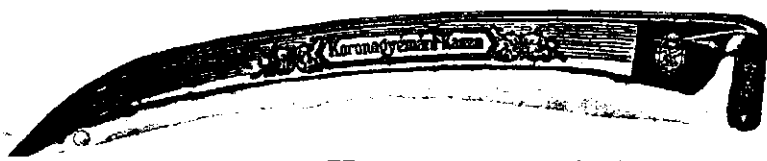
Primește: plănuirea și zidirea de bi-  
serici, ș c o a l e, case notariale și a tot  
felul de zidiri private.

Magazin stabil de fabricate de  
cement, comande se primesc.

Magazin stabil de pletrii artificiale  
pentru morminte. Prospecte gratuit.

**Să ne credeți**

că este în interesul D-tre,  
dacă comandați — — **coasa „Koronagyémánt“**



Cu coasa „Koronagyémánt“

bătută odată se poate cosi ziua întreagă și deoarece e făcută din oșel-dia-  
mant, coase rele sau moi nu se găsesc între ele. Pentru trăinicia fiecărei  
bucăți garantăm.

75 80 85 90 95 100 110 cm. La comanda de 10 buc.  
Prețul: 1 buc. 1-80 1-90 2-20 2-40 2-40 2-60 cor. una se dă rabat. —  
Comandele se pot face prin trimiț. banilor înainte sau pe lângă rambursă la

**Lengyel Testvérek** magazin de coase „Koronagyémánt“  
Kaposvár, Fő-utca 22 T.

Mașina de spălat

**„WELTWUNDER“**

este bucuria fiecărei femeie econoamă bună; albiturile, pe  
lângă cea mai mare curățare și lucru ușor copilăresc, devin albe  
lucitoare. 75% economisire de timp, bani, încălzit și săpun.

Fără chlor! Fără sodă!  
Fără ajutor! Fără putere!  
Fără frecare! Fără învârtire!  
Fără terpenină! Fără salmiac!

Prețul 40 — Cor.

Cereți îndată prospect gratuit dela:

**WILHELM OBERTH,**  
Mediaș—Medgyes Nr. 8. (Transilvania).

La trimiteres înainte a cor. 40 —,  
mașina se expediază franco.

